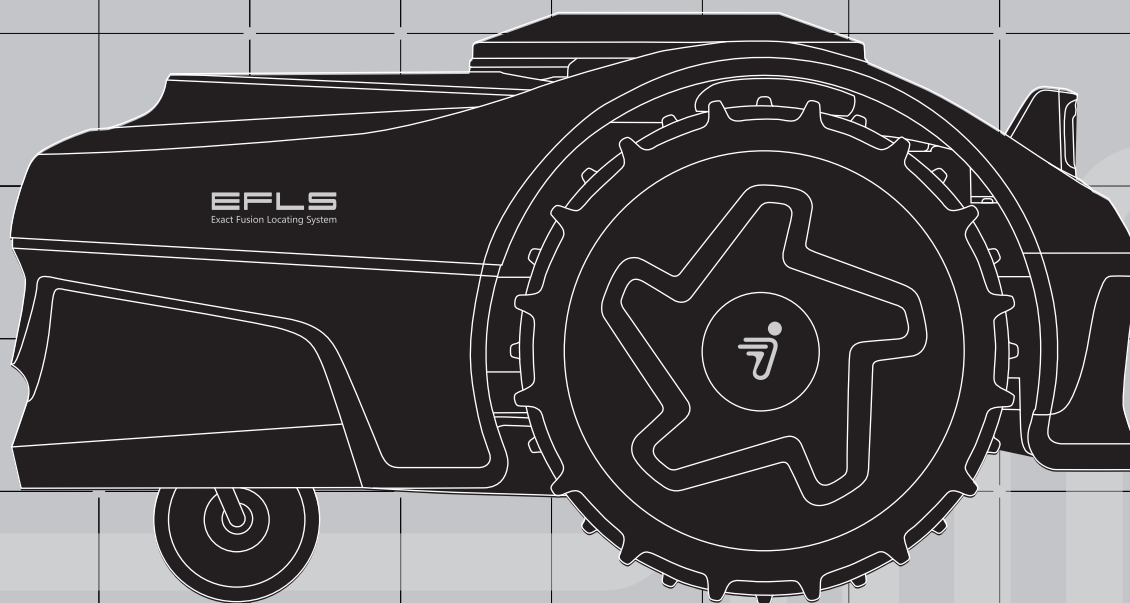


NAVIMOW *i Series*

РЪКОВОДСТВО **за потребителя**



Съдържание

1. Обзор	3
1.1 Въведение	3
1.2 Как работи EFLS 2.0	4
1.3 Предупреждения за безопасност	6
1.4 Символи и стикери	7
1.5 Какво има в кутията?	8
1.6 Части и функции	9
1.7 Спецификации	13
1.8 Аксесоари (продават се отделно)	14
2. Инсталиране и картографиране	18
2.1 Преди да започнете	18
2.2 Активиране на косачката	19
2.3 Избор на място	20
2.4 Монтиране на GNSS антената и зарядната станция	22
2.5 Актуализиране на фърмуера	25
2.6 Очертаване на работната зона	26
3. Ежедневна употреба	30
3.1 Косене	30
3.2 Приложение Navimow	33
3.3 Известия от приложението	35
3.4 Настройки на косачката	37
3.5 Настройки на приложението	39
4. Поддръжка	40
4.1 Почистване	40
4.2 Смяна на ножовете	41
4.3 Транспортиране	42
4.4 Батерия	43
4.5 Захранване	43
4.6 Съхранение	43
4.7 Рециклиране и изхвърляне в края на жизнения цикъл	43
5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности	45
6. Важна информация	46
6.1 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ЕО	46
6.2 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА УКСА	47
6.3 Сертификати	48
6.4 Ограничена гаранция	50
6.5 Контакти	54

Добре дошли

Благодарим ви, че избрахте **Navimow** серия **i!**

С помощта на интеграционната система за точно позициониране 2.0 (EFLS 2.0) и превъзходните възможности за обхождане Navimow може да се справи с всякакви видове тревни площи. Не са необходими кабели по периметъра и работата е изключително лесна благодарение на свързаността със смарт приложението и интуитивния контролен панел.

Събирането на трева не е необходимо, тъй като фината окосена трева служи като естествен тор. Насладете се на удоволствието от безгрижното косене и перфектно поддържаната морава.

1. Обзор

1.1 Въведение

Navimow серия i

Segway Navimow е пионер в разработването на домашни роботизирани косачки без ограничителни проводници и лансира серията Navimow H като свой продукт от първо поколение през 2022 г.

Серията Navimow i е чисто нова серия роботизирани косачки, предназначени за компактни тревни площи. За тревни площи с размер по-малък от 1000 m² серията Navimow i е вашият първи избор за поддръжка на моравата.

Navimow разполага с напреднала роботизирана система за косене, която използва виртуална граница, премахвайки необходимостта от сложно окабеляване на периметъра. Navimow серия i е лесна за работа и поддръжка и осигурява безупречна морава без усилие, за да имате повече свободно време за важните неща.

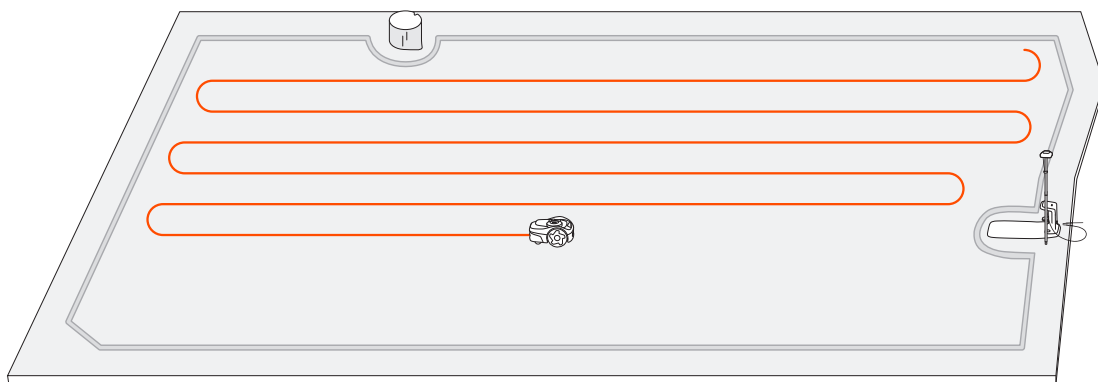
Системата Navimow включва роботизирана косачка за трева, зарядна станция, антена за Глобалната навигационна сателитна система (Global Navigation Satellite System, GNSS) и приложението Navimow. Роботизираната косачка и GNSS антената едновременно получават сателитни сигнали за позициониране, за да определят местоположението на косачката и работната зона. Зарядната станция зарежда косачката и ѝ предава сателитния сигнал за позициониране, получен от GNSS антената, за да подобри точността на позициониране на косачката.

Приложението се използва за дистанционно управление на косачката и наблюдение на състоянието ѝ в реално време.

Косачка

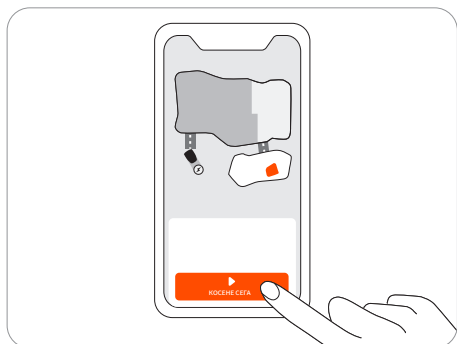
Роботизираната косачка се захранва от презареждаем литиево-йонен батериен блок. С помощта на мобилното приложение Navimow можете да определите границите на работната зона. След това косачката автоматично ще коси тревата в тези граници. Маршрутът на косачката се изчислява от алгоритъма според формата на работната площ, за да се постигне най-висока ефективност на косене. Ако батерията се изтощи, преди да завърши задачата за косене, косачката автоматично ще се върне в зарядната станция, за да се презареди. След като се зареди до 95%, косачката ще продължи да коси от мястото, на което е спряла.

3

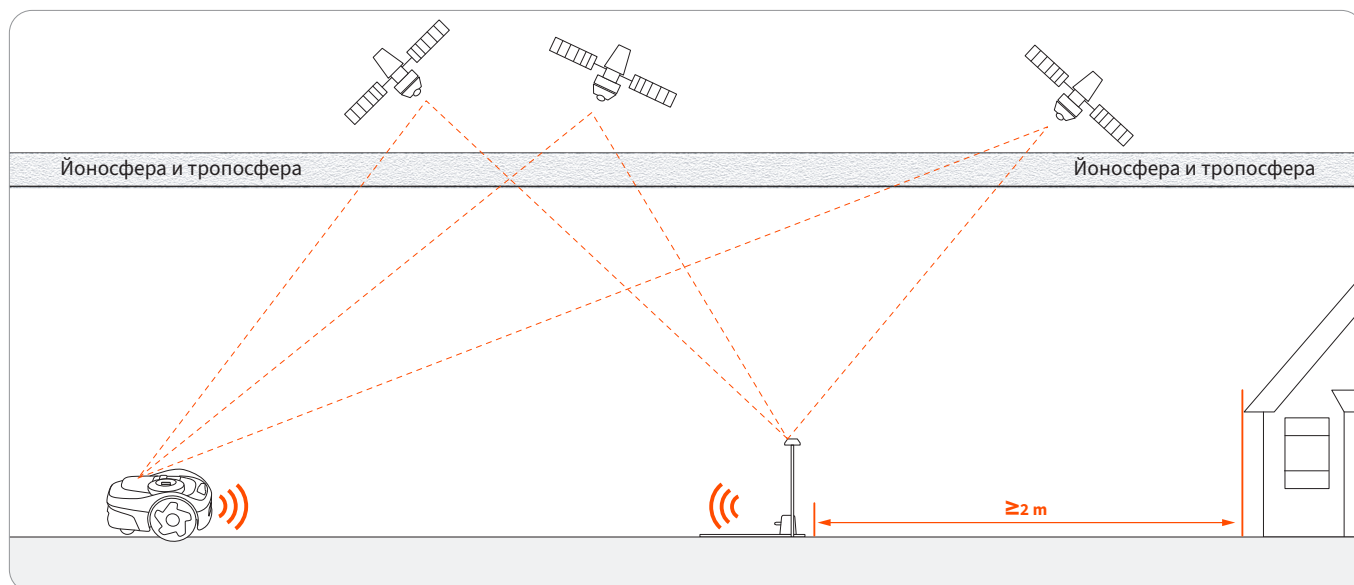


Приложение Navimow

Приложението Navimow е важна част от системата Navimow. Можете да следвате интерактивните указания в приложението, за да завършите инсталирането на системата и да настроите работната зона. Можете също да използвате приложението, за да регулирате настройките на косачката, да персонализирате работната зона, да видите работното състояние на косачката, да управлявате косачката дистанционно и т.н. Освен това през приложението можете да получите най-новото и най-изчерпателно официално съдържание за помощ и поддръжка.



1.2 Как работи EFLS 2.0



Интеграционната система за точно позициониране (Exact Fusion Locating System, EFLS) е уникалната технология за високопрецизна локализация на Navimow. Въз основа на спътниковото позициониране технологията EFLS интегрира различни сензорни данни, за да подобри точността на позициониране и устойчивостта на грешки чрез сливане на алгоритми.

Косачката може да определя само местоположението си чрез сателитни сигнали, които могат да бъдат уловени и от антената. Чрез сравняване на спътниковите сигнали от антената и косачката могат да се минимизират грешките при предаването на сигнала (напр. изместването на спътниковия сигнал при преминаването му през йоносферата), което подобрява точността на спътниковото позициониране до сантиметри.

Освен това данните, събрани от жирокопа, акселерометъра, магнитния компас и одометъра, също могат да бъдат интегрирани в тази система чрез алгоритмите за сливане на данни на Navimow, което прави косачката Navimow още по-подходяща за различни дворове.

EFLS 2.0, в комбинация с технологията за визуална едновременно локализация и картографиране (visual simultaneous localization and mapping, VSLAM), е още една стъпка към по-точното позициониране. В двор, където храсти и високи дървета може да блокират GPS сигнала или където антената е инсталирана близо до къщи, позиционирането може да бъде неточно. В такива сложни дворове EFLS 2.0 ще прецизира работната зона без полагане на ограничителни проводници, а маршрутите на косене ще се оптимизират чрез алгоритми в работната зона, за да постигнете планираните резултати от косенето и да увеличите максимално ефективността на косачката.

Чрез интегриране на данни, събрани от сензора на камерата, EFLS 2.0 може да намали грешките и неточностите, причинени от лош GPS сигнал. По време на картографирането косачката използва камерата си, за да заснеме ключови характеристики на околната среда като къщи и дървета. Тя изгражда визуална карта от тези характеристики и ги съхранява дигитално. По-късно, когато достигне познато място, косачката може да определи местоположението си, като сравнява текущите изображения с тези, съхранени на картата. За разлика от сателитните сигнали, които могат да бъдат блокирани, визуалната карта работи навсякъде. Колкото повече работи косачката, толкова повече визуална информация добавя към картата. Това увеличава покритието и позволява на косачката да си актуализира картата, ако средата се промени. С течение на времето актуалната визуална карта подобрява способността на косачката да определя местоположението си. За инструкции относно картографирането и използването на функциите на EFLS 2.0 за подобряване на точността на позициониране вижте 2.6 Очертаване на работната зона.

1.3 Предупреждения за безопасност

ВАЖНО

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

- 1) Инсталирайте и работете с Navimow (наричана косачката в това ръководство) и зарядната станция съгласно инструкциите. Отидете на navimow.segway.com или в раздела за Помощ и поддръжка в приложението, за да видите пълното ръководство за потребителя и най-новите материали за потребителя.
- 2) Продуктът е предназначен за косене на трева в домашни условия. Използването на косачката за цели, различни от косене, може да доведе до сериозни наранявания. За да избегнете риска от нараняване, моля, прочетете и разберете всички предупреждения и инструкции. Можете да намалите риска, като спазвате инструкциите и предупрежденията в това ръководство, но не можете да елиминирате всички рискове. Операторът (потребителят) носи отговорност за злополуки или опасности, възникнали за други хора на територията на неговата собственост.
- 3) Navimow разполага с много вградени сензори за безопасност, но въпреки това съществуват рискове за безопасността. Определете време за косене, когато на моравата няма хора или домашни любимци. Информирайте съседите за рисковете от злополуки или опасности. Когато използвате косачката на обществена поляна или когато поляната е открита към съседите или улицата, защитете или оградете поляната, или поставете предупредителен знак около работната зона с надпис: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Автоматична косачка! Пазете се от машината! Наблюдавайте децата!
- 4) НЕ се опитвайте сами да ремонтирате или да правите ръчни промени по косачката. Всякакви неоторизирани промени по косачката могат да нарушат нейната работа, потенциално да причинят сериозни наранявания и/или повреди, както и да анулират Ограничената гаранция. Използвайте само одобрени от Navimow части и аксесоари.
- 5) Производителят препоръчва потребителят да е на възраст от 18 до 70 години. Задължително се научете да работите с машината, преди да започнете да я ползвате.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, както и на лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината. Възможно е местните разпоредби да ограничават възрастта на оператора.

5

Преди косене:

- Редовно проверявайте дали всички части на косачката функционират нормално.
- За да постигнете най-добри резултати при косене, се препоръчва да косите в сухо време. При косене в дъждовно време тревата може да залепне за косачката и тя да се подхлъзне. НЕ косете при лошо време, напр. силен дъжд, гръмотевична буря или сняг.
- Периодично проверявайте зоната, в която ще се използва машината, и отстранявайте всички камъни, пръчки, жици, кости и други чужди тела. Ограничената гаранция не покрива повреди, причинени от предмети, оставени на тревата.
- За да избегнете възможни повреди, дръжте работещата косачка на разстояние най-малко 1 m от дюзите на пръскачката. Косачката и пръскачката НЕ трябва да работят едновременно. Пускайте косачката в различно време от пръскачката.
- НЕКОГА не позволявайте на деца да пипат захранването, зарядната станция, ножовете, батерийното отделение или части с процеци, напр. колелата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте машината и/или нейните периферни устройства с повредени защити или щитове или ако кабелът е повреден или износен.

При косене:

- Пазете се от въртящите се ножове! НЕ поставяйте ръце или крака под или в близост до въртящите се ножове.
- Внимавайте за хвърчащи обекти! По време на работа спазвайте безопасно разстояние от косачката.
- НЕ оставяйте машината да работи без надзор, ако знаете, че в близост има домашни любимци, деца или хора.
- НЕ се пресягайте. Пазете равновесие през цялото време и особено по склоновете. Ходете, никога не тичайте, докато работите с машината или нейните периферни устройства.

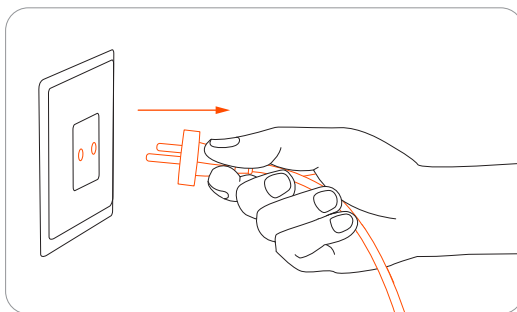
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ позволявайте на деца да се намират в близост до машината или да играят с нея, когато тя работи.
- НЕ повдигайте работеща косачка. НЕ се качвайте върху косачката.
- НЕ косете площи с наклони, по-стръмни от максималния наклон за работната зона (30%) и за границата (10%).
- Ако косачката издаде необичаен звук или се включи аларма, незабавно натиснете бутона STOP.
- Ако се появят необичайни вибрации, изключете косачката, поставете я на равна повърхност за около 30 секунди и след това я стартирайте отново. Ако проблемът продължава, се свържете с оторизиран сервиз за следпродажбено обслужване.
- НЕ докосвайте движещи се опасни части, преди да са спрели напълно.

Безопасна употреба:

- НЕ пускайте косачката и не я зареждайте извън температурните граници: 0–40°C, тъй като ниските/високите температури могат да намалят производителността на косачката и дори да доведат до инциденти.
- НЕ поставяйте нищо върху косачката или зарядната станция.

- Препоръчително е да се извършва редовна поддръжка на косачката от възрастен (вижте „Поддръжка“ в ръководството за потребителя).
- Редовно проверявайте предупредителните устройства, за да се уверите, че работят. Тези устройства включват високоговорителя, LED индикатора на зарядната станция и околната светлина на косачката.
- Преди зареждането прочетете раздела „Как се зарежда“ в ръководството за потребителя. Неправилната употреба може да доведе до токов удар, прегряване или изтичане на корозивна течност.
- Използвайте само оригинален батериен блок или такъв от същия тип, както е посочено от Navimow. Всяка косачка съдържа един батериен блок. В зависимост от конкретния модел косачка номиналният капацитет на батерията е 2,55 Ah и 5,1 Ah. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване и поръчайте техник да замени батерийния блок.
- Не използвайте батерии, които не могат да се презареждат. За зареждане на батерията използвайте само отделящия се захранващ блок, предоставен с този уред. За Европейския съюз и Норвегия: NBW32D002D5N-EU, за Обединеното кралство: NBW32D002D5N-UK; за Швейцария: NBW32D002D5N-CH, за САЩ и Канада: NBW32D002D5N-US. За Австралия и Нова Зеландия: NBW32D002D5N-AU.
- НЕ разглобявайте и не пробивайте корпуса на батерията. Да се държи далече от метални предмети, за да предотвратите късо съединение. Да се пази от огън, топлина и пряка слънчева светлина.
- За информация относно старите батерии и електрически уреди се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци, към местния или регионалния офис за управление на отпадъците или към мястото на продажба.
- Когато сменяте ножовете, бъдете внимателни и носете предпазни ръкавици, тъй като ножовете могат да причинят наранявания.
- Ако кабелът на захранването или удължителният кабел се повреди или заплете по време на употреба, изключете захранването от електрическия контакт и след това разплетете кабела. За да избегнете опасност, когато изключвате захранването от електрическия контакт, издърпайте щепсела, а не кабела. Свържете се с отдела за следпродажбено обслужване и поръчайте техник да поправи или замени кабела.



1.4 Символи и стикери

Разгледайте внимателно символите и стикерите върху продукта и разберете тяхното значение:



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Прочетете ръководството за употреба, преди да започнете работа с машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не докосвайте въртящите се ножове.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – По време на работа спазвайте безопасно разстояние от машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не се качвайте върху машината.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Задействайте деактивиращото средство, преди да работите по машината или да я повдигате.*
*Под деактивиращо средство тук се разбира ПИН кодът. Уверете се, че косачката е заключена с ПИН кода, преди да я вдигате или използвате.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не е разрешено да изхвърляте този продукт като нормален битов отпадък. Предайте продукта за рециклиране в съответствие с местните законови изисквания.

7



Този продукт отговаря на приложимите директиви на ЕО.

RoHS

Този продукт отговаря на разпоредбите за ограничаване на опасните вещества.



Преди зареждане прочетете инструкциите.



Уред от клас II



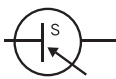
Полярност на зарядния порт



Ефективност от ниво VI



SMPS със защитен от късо съединение изолиращ трансформатор (вграден или невграден)



Импулсно захранване (switch mode power supply unit, SMPS)

IP66

Защита от проникване на прах и от водни струи под високо налягане от всички посоки



≤ 5000 m

Максималната работна надморска височина е 5000 m



Постоянен ток

ta: 40°C

Максималната работна температура е 40°C



Уред от клас III

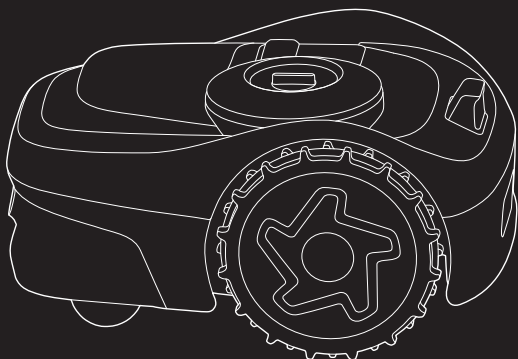


Променлив ток

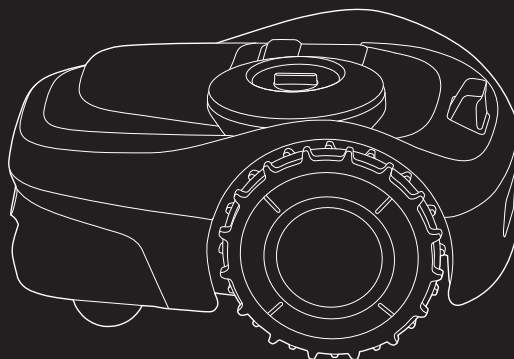
1.5 Какво има в кутията?

Ако има липсващи или дефектни части, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Препоръчваме да запазите опаковъчните материали за бъдещо транспортиране.

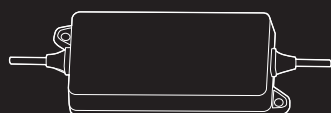
- Navimow серия i



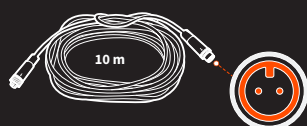
i 105



i 108 / i 110



Захранване

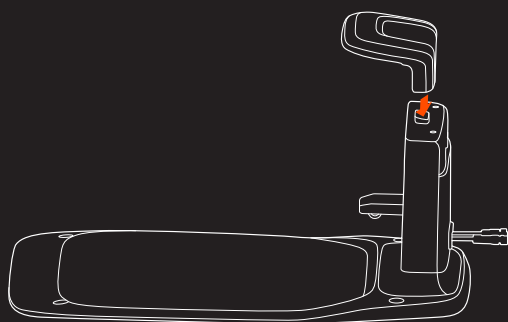


Удължителен кабел за захранването



× 20

Колчета за закрепване на удължителния кабел



Зарядна станция и монтажен комплект



× 4



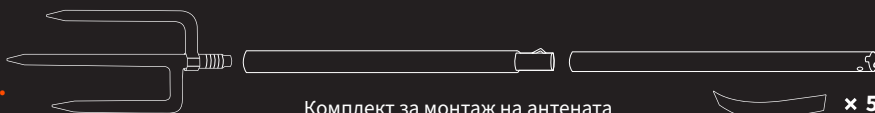
GNSS антена



× 4

Силиконови колчета за маркиране на зарядната станция

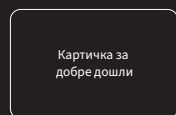
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Остри ръбове. Да не се насочва към хора.



Комплект за монтаж на антената

× 5

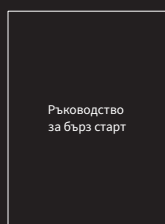
- Материали за потребителя



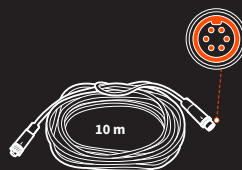
Картичка за добре дошли



Важна информация



Ръководство за бърз старт



Удължителен кабел за антената



× 9

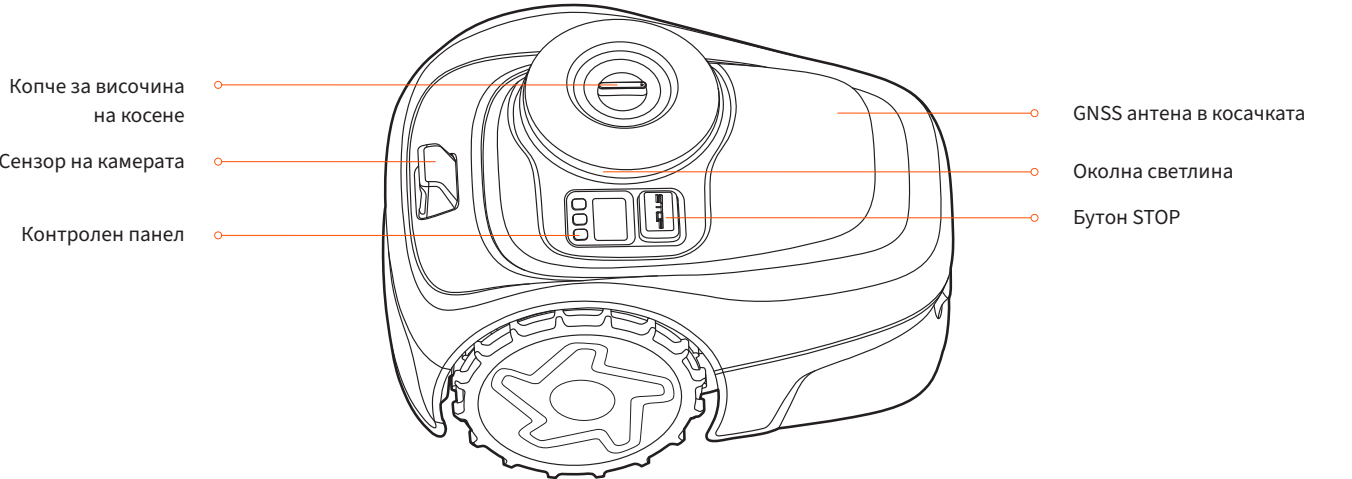


× 9

Резервни ножове и болтове

1.6 Части и функции

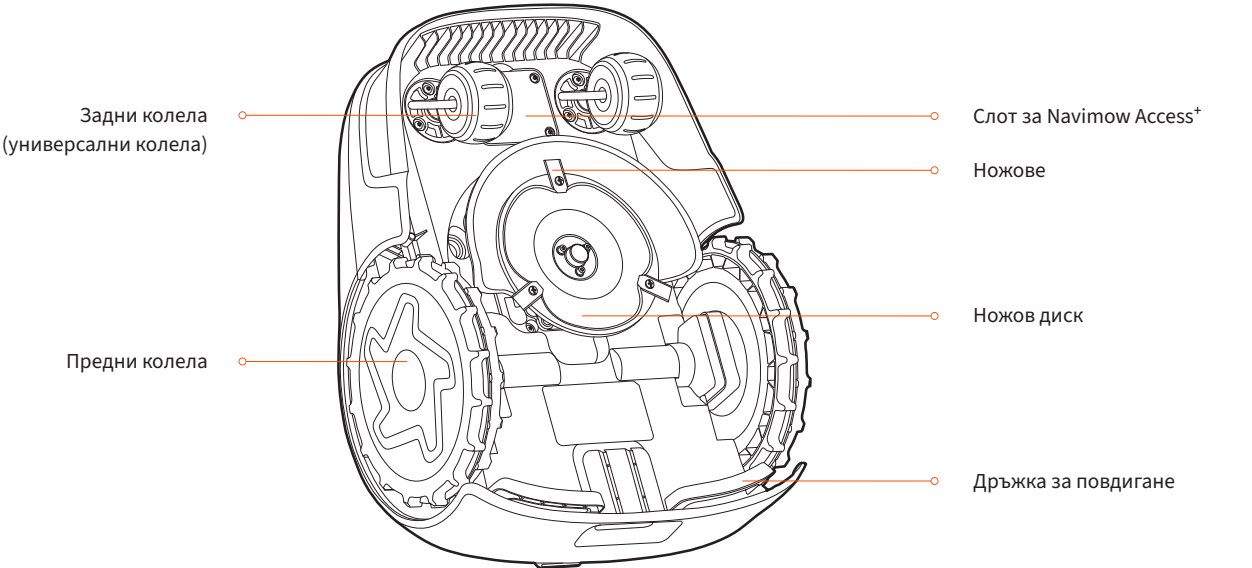
Косачка



- Контролен панел: Бутоните на контролния панел могат да се използват за основните операции на косачката. Цифрите на дисплея показват напредъка на косенето, нивото на батерията и състоянието на косачката.
- GNSS антена в косачката: В допълнение към GNSS антената, свързана към зарядната станция, има и GNSS антена във вътрешността на косачката, за да се подобри точността на позициониране. Вижте 1.2 Как работи EFLS.
- Копче за височина на косене: Завъртете копчето така, че стрелката да сочи към желаната височина на косене.
- Сензор на камерата: Открива нетревни обекти, за да се избегне сблъсък с тях. EFLS 2.0 използва камерата за улавяне на ключови визуални характеристики на моравата.
- Бутон STOP: Спира незабавно косачката и ножовете. Когато косачката има проблем и покаже 4-цифрен код за грешка, натиснете бутона STOP, за да премахнете кода за грешка и да се опитате да отстраните проблема.
- Околна светлина: Косачката Navimow подава специфични светлинни сигнали за своето състояние.

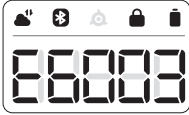
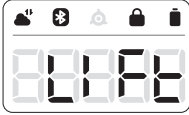
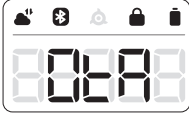
Цвят	Състояние на косачката
Пулсиращо синьо	Косене
Плътно синьо	Картографиране/Готовност за работа
Пулсиращо зелено	Зареждане
Плътно зелено	Напълно заредена
Пулсиращо жълто	Лош GPS сигнал
Плътно червено	Пауза/Повдигната/Наклонена/Преобърната
Пулсиращо бяло	ОТА актуализации/Готовност за сдвояване
Мигащо бяло	Ножовете ще започнат да се въртят

Когато Navimow работи през нощта, можете да регулирате яркостта на светлините на зарядната станция и косачката. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Настройка на светлината, за да персонализирате настройките.



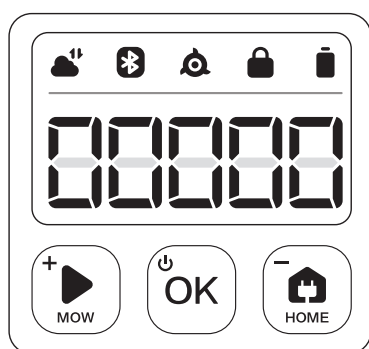
- **Ножове:** Ножовете могат да се въртят свободно, след като бъдат монтирани на ножовия диск. При косене въртящият се ножов диск генерира центробежна сила, за да държи ножовете насочени навън, така че да могат да косят тревата. Когато срещнат препятствие, ножовете се обръщат навътре. Вижте 4.2 Смяна на ножовете за инструкции за подмяна.
- **Ножов диск:** Може да промените височината на косене, като промените височината на ножовия диск. Това става с копчето за височина на косене отгоре на косачката.
- **Слот за Navimow Access+:** Мястото за инсталиране на Navimow Access+
- **Дръжка за повдигане:** Помага да повдигнете косачката, когато е необходимо.

Дисплей

Светеща икона	Значение	
Ниво на батерията		50%–100% плътно зелено
		20%–49% плътно жълто
		5%–19% плътно червено
		Под 5% мигащо червено. Когато нивото на батерията е ниско, косачката се връща в зарядната станция и се зарежда.
Заклучване с ПИН код		Косачката е заключена. Моля, въведете ПИН кода за отключване, в противен случай косачката няма да работи
Мрежова връзка		Връзка с интернет чрез Wi-Fi или мобилна мрежа.
Bluetooth		Връзка с Bluetooth.
Индикатор за ножовете		Ножовият диск се върти. Моля, стойте настрана.
Дисплей на таблото	Картографиране	
	Напредък на косенето	
	Ниво на батерията	
	Косачката е спряна	
	Е и четирицифрен код за грешка	
	Косачката е повдигната	
	Текущи ОТА актуализации	

Управление

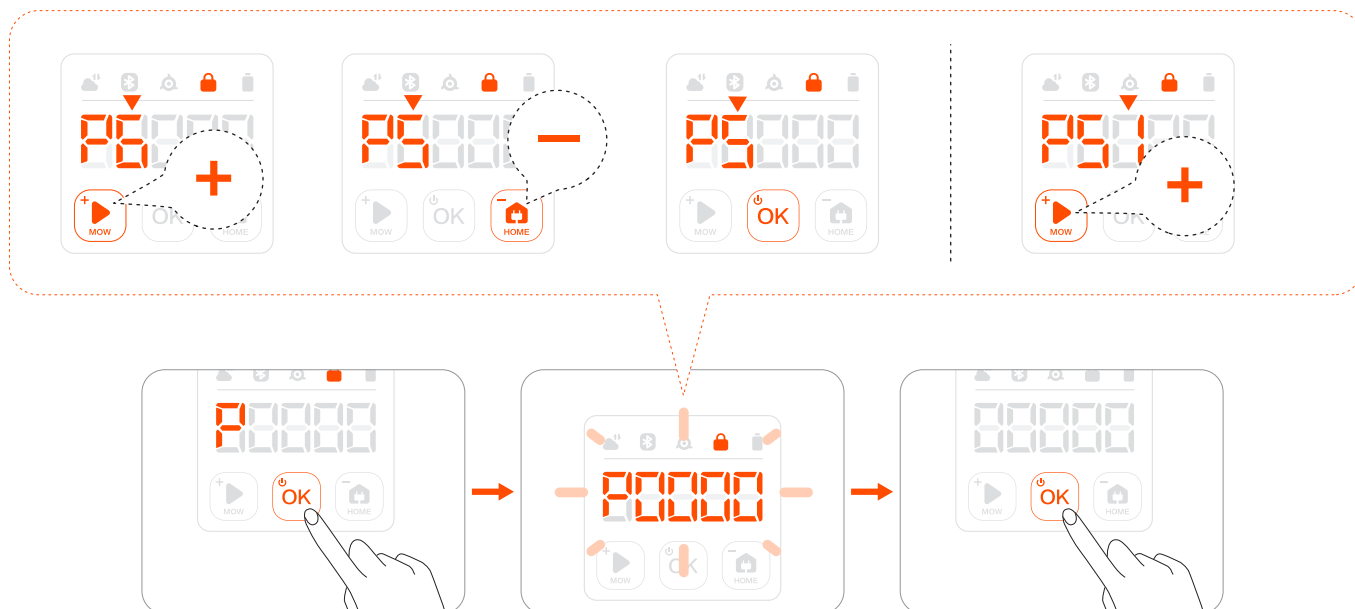
Основни операции	Инструкция
Включване на захранването	Натиснете ОК.
Изключване на захранването	Натиснете и задръжте ОК за 3 сек. Косачката не може да бъде изключена, когато е в зарядната станция. Когато косачката бъде изключена, ще чуете звук, дисплеят на косачката и околната светлина ще се изключат.
Започване на косенето	Натиснете MOW и след това ОК.
Спиране на косенето	Натиснете STOP.
Изпращане на косачката в зарядната станция	Натиснете HOME и след това ОК.
Рестартиране на косачката	Първо изключете косачката, след това натиснете ОК или вкарайте косачката в зарядната станция.
Заклучване на косачката	Натиснете и задръжте MOW+HOME за 3 сек.
Отключване на косачката	Въведете ПИН кода.
Принудително рестартиране на косачката	Натиснете ОК за повече от 10 сек.



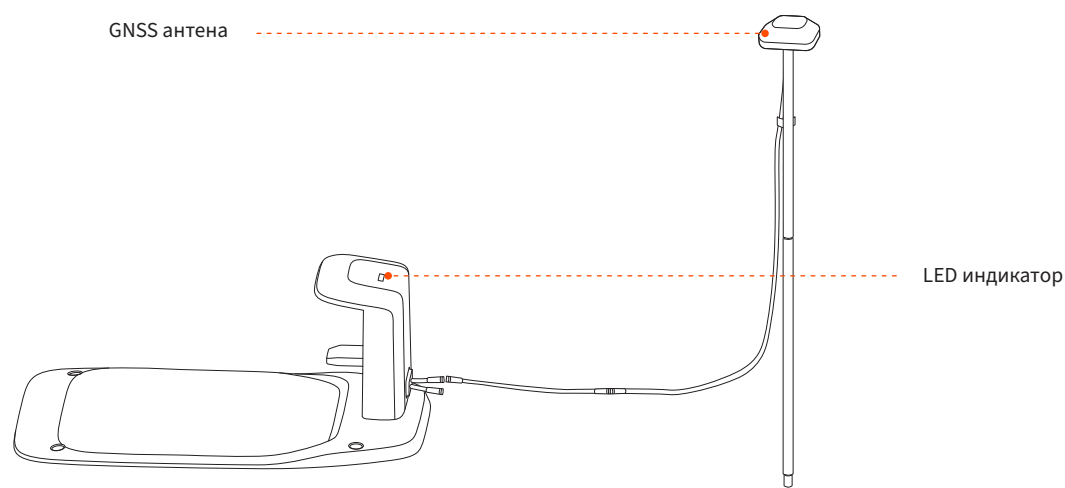
11

Как се въвежда ПИН кодът

Ако косачката е заключена, въведете ПИН кода, преди да я използвате. Кодът по подразбиране е 0000. Натиснете MOW или HOME, за да промените кода, и натиснете ОК, за да потвърдите кода. Може да промените ПИН кода, като увеличите или намалите числата на контролния панел.



Зарядна станция и GNSS антена



- GNSS антена: Приема сателитни сигнали, за да подобри точността на позициониране на косачката.
- LED индикатор: Показва различни работни състояния с различни цветове.

LED индикатор	Значение
Плътно синьо	Косачката не е в зарядната станция.
Плътно зелено	Косачката е в зарядната станция.
Мигащо жълто	Няма GPS сигнал/ Зарядната станция не е свързана към антената.
Плътно жълто	Слаб GPS сигнал
Плътно червено	Косачката е изключена от зарядната станция.
	Косачката е изключена.
	Косачката е твърде далече от зарядната станция.

1.7 Спецификации

		i105	i108/i110
Основна информация	Суфикс на модела и поддържани региони:	Е: Европа А: Австралия и Нова Зеландия N: САЩ и Канада	
	Име на продукта	Navimow серия i	
	Марка	Navimow (от Segway)	
	Размери: Дължина x ширина x височина	545 x 385 x 285 mm	
	Нетно тегло (с батерията)	10,9 kg	10,9 kg
	Материал	Рама на косачката: PP; покритие: ASA	
Параметри на косачката	Препоръчителна площ за косене	i105E, i105A: 500 m ² i105N: 1/8 акра	i108E, i108A: 800 m ² i110N: 1/4 акра
	Типично време за косене с едно пълно зареждане ^[1]	Около 60 мин	Около 120 мин
	Капацитет на косене за час	i110N: 80–120 m ² Всички останали: 60–100 m ²	
	Ширина на косене	18 cm	
	Височина на косене	Европа, Австралия, Нова Зеландия: 20–60 mm САЩ и Канада: 50–90 mm	
	Време за зареждане	Около 90 мин	Около 180 мин
	Работен режим на GNSS	GPS, Beidou, Galileo, GLONASS	
Шумови емисии ^[2]	Измерено ниво на звукова мощност LWA	58 dB(A)	
	Неопределеност на звуковата мощност KWA	3 dB(A)	
	Ниво на звуковото налягане LpA	50 dB(A)	
	Неопределеност на звуковото налягане KpA	3 dB(A)	
Работни условия	Работна температура	0–40°C; препоръчва се 10–35°C	
	Температура на съхранение	-20–50°C; препоръчва се 10–35°C	
	IP рейтинг	IP66 за корпуса на косачката, зарядната станция и захранването	
	Макс. наклон в работната зона	30%	
	Макс. наклон при границата	10%	
	Минимален ъгъл за зоната на косене	90°	
Свързаност	Честотен обхват на Bluetooth®	2400,0–2483,5 MHz	
	Радиовръзка в ISM диапазона	Европа: 865–868 MHz Австралия, Нова Зеландия, САЩ и Канада: 915–918 MHz	
	Wi-Fi/клетъчна мрежа	Wi-Fi 2,4 GHz Европа: LTE-FDD: B1/B3/B5/B7/B8/B20/B28 LTE-TDD: B38/B40/B41 Австралия, Нова Зеландия: LTE-FDD:B1/B2/B3/B4/B5/B7/B8/B28/B66 LTE-TDD:B38/B40/B41 САЩ и Канада: LTE-FDD:B2/B4/B5/B12/B13 LTE-TDD:B14/B66/B71	
Задвижващ двигател	Номинална скорост	i110N: 0,5 m/s Всички останали: 0,4 m/s	
	Тип двигател	9,6-цолова TPU гума с мотор-редуктор	
Мотор на ножовете	Номинална скорост	2500/мин	
	Тип двигател	Безчетков двигател	
Батериен блок	Тип батерия	Литиево-йонна батерия	
	Номинално напрежение	21,6V DC	
	Номинален капацитет/енергия	2,55 Ah / 55 Wh	5,1 Ah / 110 Wh
	Система за управление на батерията	Защита от прегряване, късо съединение, свръхток и свръхзареждане	

		i105	i108/i110
Захранване	Модел на захранването	Европейски съюз и Норвегия: NBW32D002D5N-EU Обединеното кралство: NBW32D002D5N-UK Швейцария: NBW32D002D5N-CH Австралия, Нова Зеландия: NBW32D002D5N-AU САЩ и Канада: NBW32D002D5N-US	
	Входно напрежение	100-240 V AC	
	Изходно напрежение	32 V DC МАКС	
	Изходен ток	2,5 A МАКС	
	Дължина на кабела	1,5 m	
Зарядна станция	Входно напрежение	32 V DC	
	Входящ ток	2,5 A МАКС	
	Изходно напрежение	25,2 V DC	
	Изходен ток	2,5 A МАКС	
	Индикатор	LED	
Други функции	Предно колело	TPU гума с мотор-редуктор	
	Задно колело	Всепосочно колело с вграден сензор за спиране	
	Сензори	IMU сензор, сензор за повдигане, колесен енкодер, HD камера със 180 DFOV	
Опаковка	Размери на опаковката	750 x 490 x 340 mm (29,5 x 19,3 x 13,4 in)	
	Съдържание	Картичка за добре дошли Ръководство за бърз старт Важна информация	

[1] Тествано при стандартна скорост на косене с пълна батерия и околна температура 25°C при косене на прясно окосена морава. Продуктът може да окоси повече площ на час в открити площи, отколкото в отделени малки тревни площи. Когато тревата е мокра или висока, работният капацитет е по-малък. Колкото по-равна е повърхността на моравата, толкова по-голям е работният капацитет.

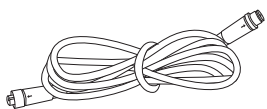
[2] Декларациите за шумови емисии отговарят на изискванията на EN 50636-2-107.

1.8 Аксесоари (продават се отделно)

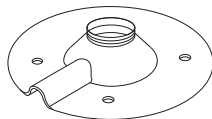
Удължителен комплект за антената

Удължителният комплект за антената е предназначен за монтаж на антената на стена или покрив, което подобрява спътниковия сигнал.

Обзор



Удължителен кабел
10 m 1 бр.



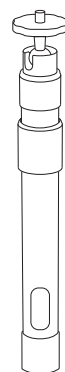
Монтажна основа
1 бр.



Удължителна
тръба 4 бр.



Самонарезен
винт 4 бр.



Централна колона 1 бр.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Когато местоположението на антената се промени, съществуващата карта не може да се използва повече, моля, създайте нова карта за моравата.

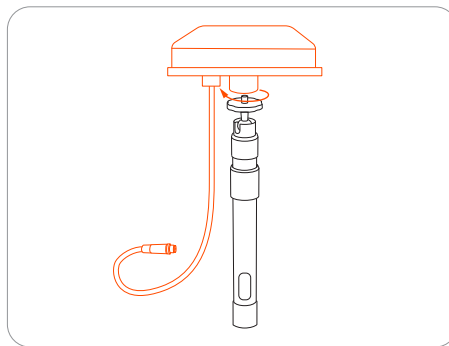
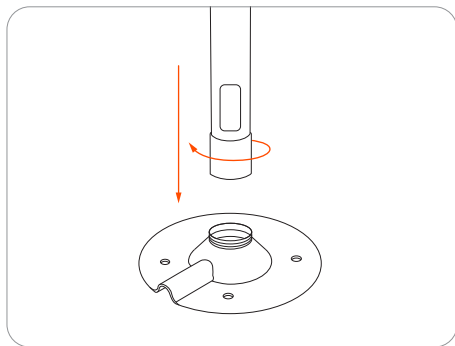
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всички видове покривни антени трябва да разполагат с мълниезащита и гръмозащита. В случай на силни ветрове или бури е необходимо подходящо укрепване.

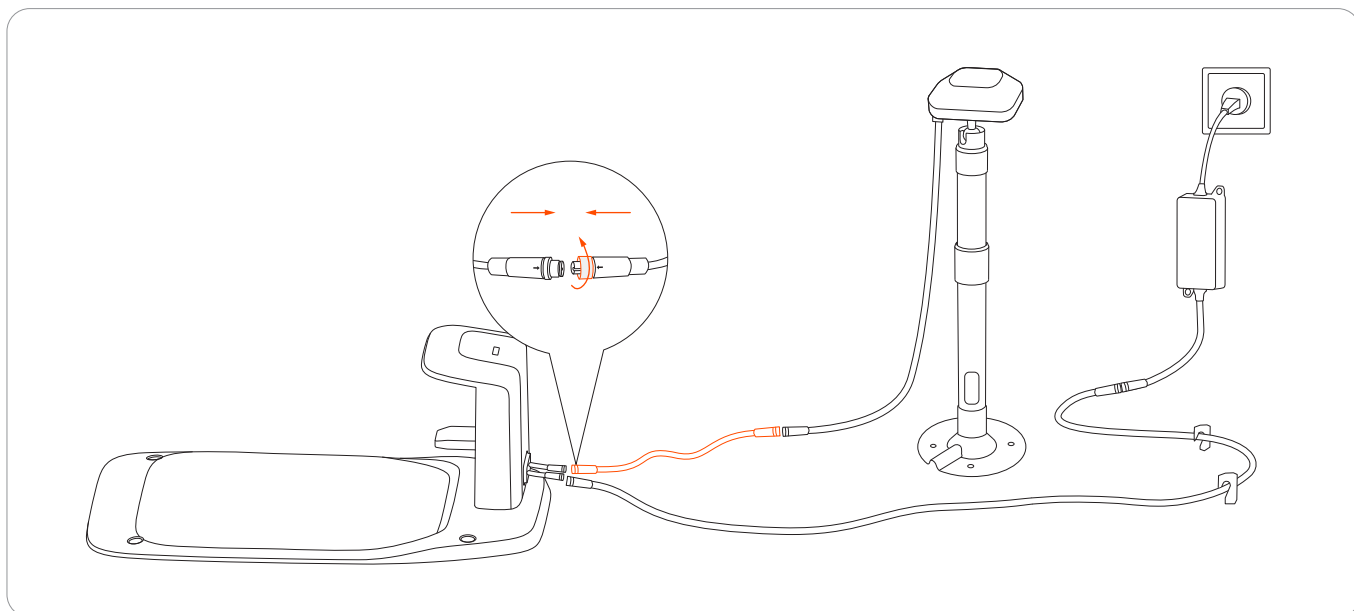
Инсталиране

1 Закрепете централната колона върху монтажната основа.

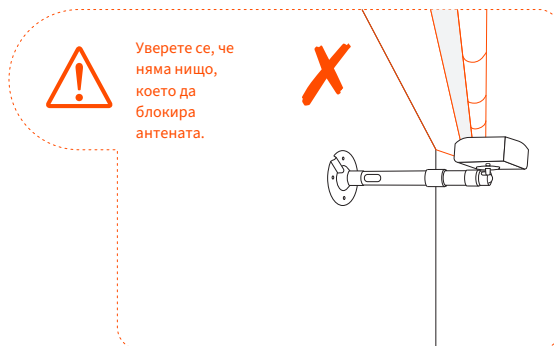
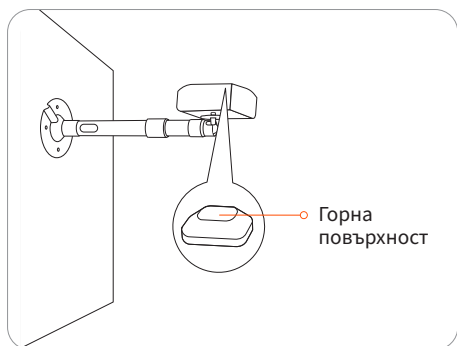
2 Монтирайте GNSS антената.



3 Свържете удължителния кабел със зарядната станция. Ако кабелът не достига, свържете още един удължителен кабел с дължина 10 m. Общата дължина на удължителния кабел може да бъде 30 m. Включете захранващия кабел в подходящ електрически контакт.



- 4 Сложете GNSS антенната на мястото, където искате да я инсталирате. Горната част на антенната трябва да сочи право нагоре.



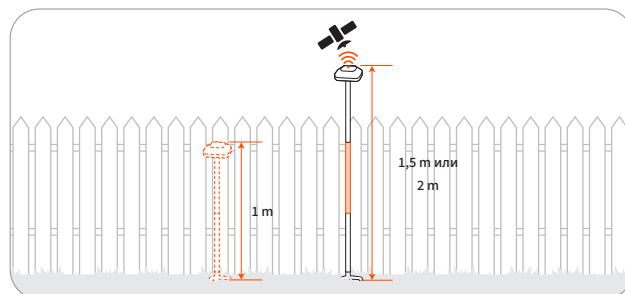
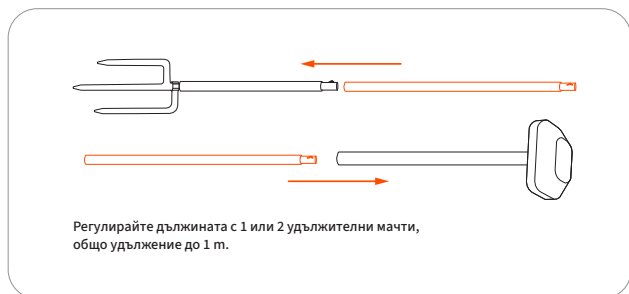
- 5 Закрепете монтажната основа.

- За дървена повърхност просто закрепете основата със самонарезните винтове.
- За по-твърди повърхности (като бетон, тухли и камък) пробийте два отвора с диаметър 8 mm, поставете удължителните тръби и след това закрепете основата, като затегнете винтовете.



Удължителна мачта за антенната

Удължителната мачта за антенната служи за удължаване на антенната, за да се избегне блокирането на GPS сигналите от храсти или малки дървета. Може да използвате 1 или 2 мачти, за да удължите антенната до 1,5 m или 2 m.



⚠ ВНИМАНИЕ:

Да не се използва при силен вятър, ураган/торнадо. При всички случаи укрепете мачтата на антенната, за да предотвратите изместване или повреда при неочаквани метеорологични условия.

Комплект ножове

Резервни ножове и болтове

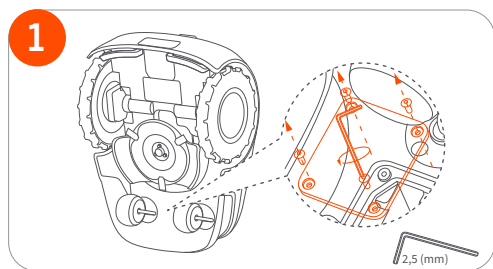


Ножове за редовна подмяна. За съвети и указания за смяна на ножовете вижте 4.2 Смяна на ножовете.

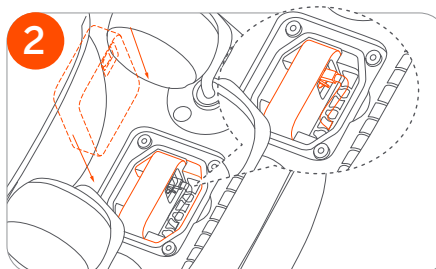
Navimow Access⁺

Navimow Access⁺ е IoT модул, използван за свързване към 4G мрежа. Когато косачката е свързана към 4G мрежа, можете да активирате функцията за защита от кражба, за да намирате косачката в реално време и да получавате известия, ако косачката излезе от работната зона.

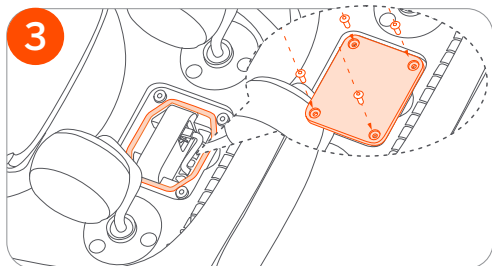
Инсталиране и активиране



1. Използвайте 2,5 mm шестограмен ключ, за да отвиете четирите винта.

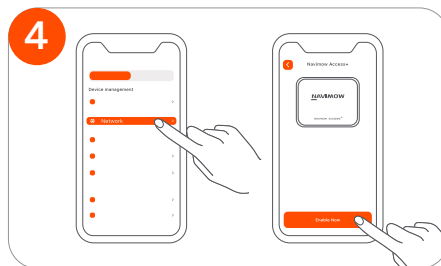


2. Поставете Navimow Access⁺ вътре в косачката, както е показано на изображение 2.



3. Затегнете капака с винтовете.

Забележка: За да предотвратите навлизането на течност или влага, уверете се, че гумената уплътнителна лента е на място и винтовете са затегнати.

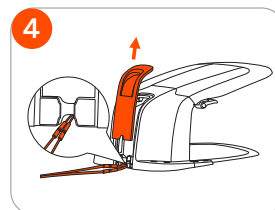
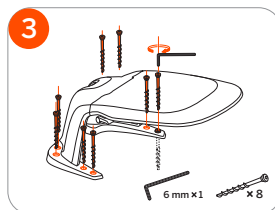
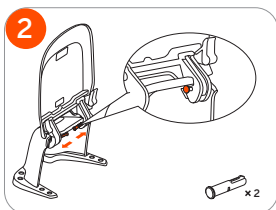
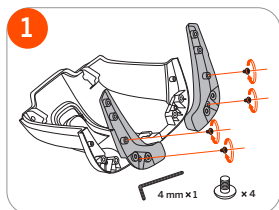


4. Активирайте Navimow Access+ от **Настройки > КОСАЧКА > Мрежа**.

Navimow Garage S

Navimow Garage S е напълно съвместим с Navimow серия i, тъй като не блокира GPS сигналите или мрежовата връзка. Гаражът осигурява допълнителна защита срещу слънце и дъжд. Повдигащият се капак позволява лесен достъп до контролния панел, така че да можете да управлявате косачката в зарядната станция.

Сглобяване и монтаж



2. Инсталиране и картографиране

2.1 Преди да започнете

Подготовка на приложението

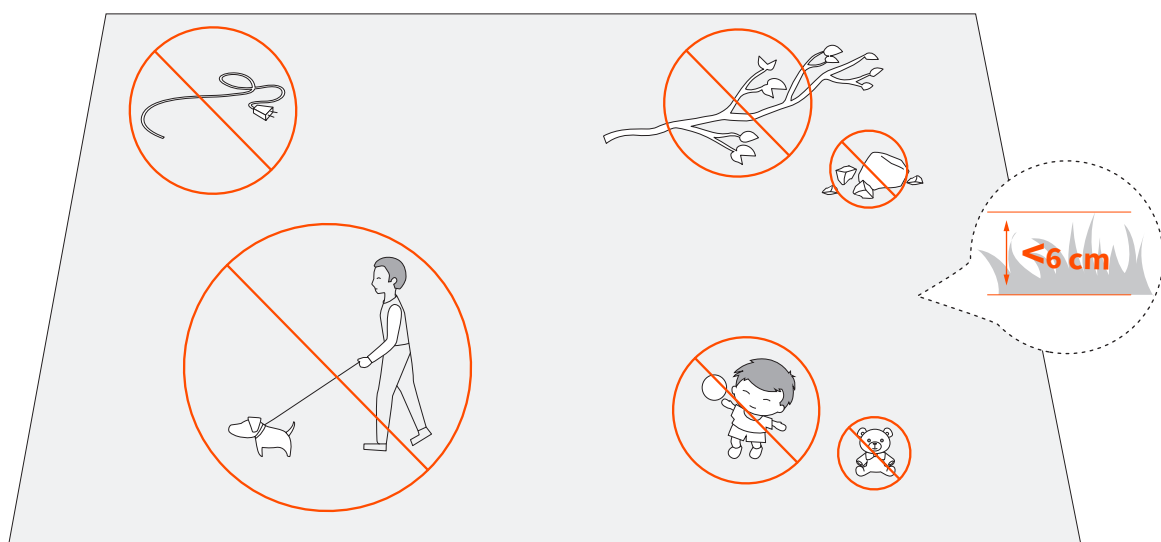


Сканирайте QR кода, за да изтеглите приложението Navimow, през което се прави настройката. Може също така да влезете в Google Play Store (Android) или Apple App Store (iOS) и да потърсите „Navimow“. След като инсталирате приложението, се регистрирайте и влезте в него.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на работа приложението ще иска достъп до Bluetooth, GPS позициониране и Wi-Fi мрежа, когато е необходимо. За да осигурите нормална употреба, се препоръчва да разрешите горепосочените функционалности. За повече информация вижте нашата Политика за поверителност. Отидете в Настройки > ПРИЛОЖЕНИЕ > Относно > Политика за поверителност.

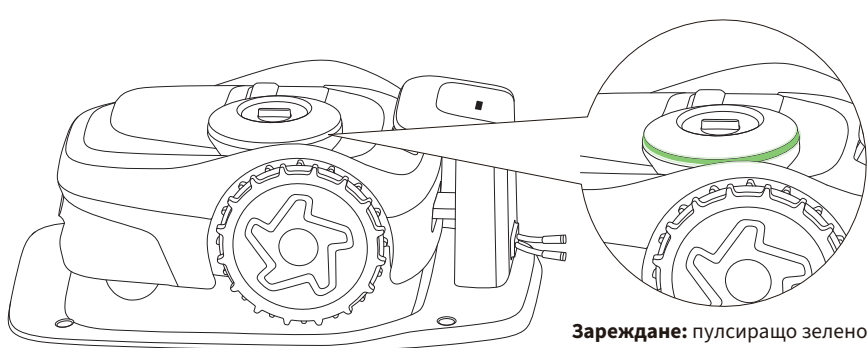
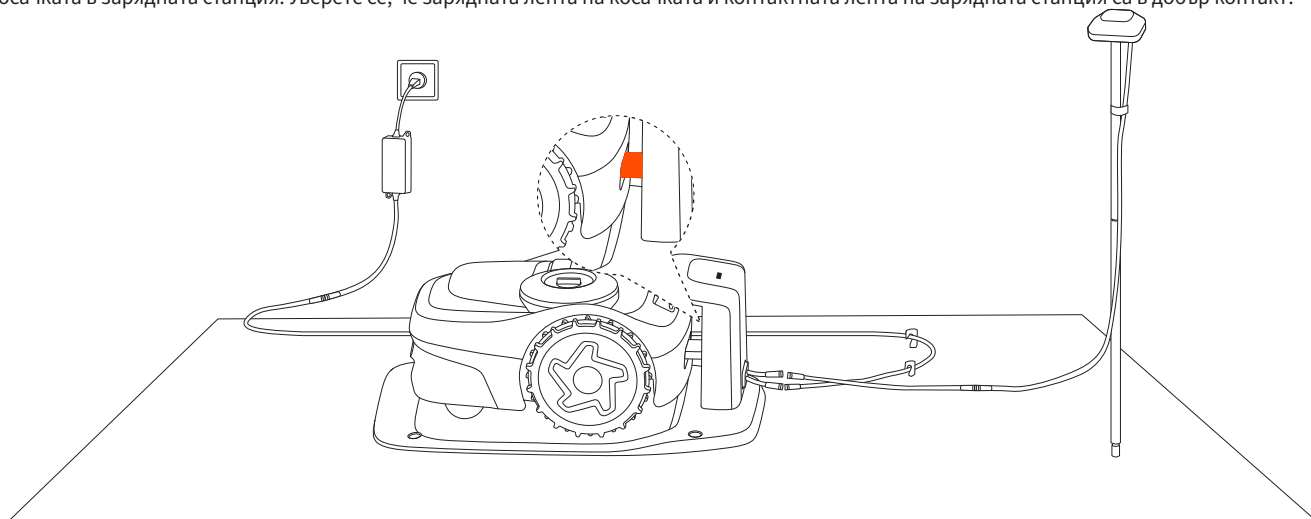
Подготовка на моравата

Преди да използвате Navimow, окосете тревата на височина не повече от 6 cm. Премахнете боклуците, купчините листа, играчките, кабелите, камъните и други препятствия. Уверете се, че децата и домашните любимци са извън тревната площ.

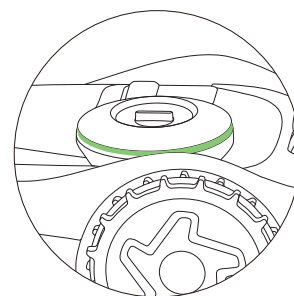


Първо зареждане на косачката

Новата косачка може да е с изтощена батерия след дългото стоене на склад. Заредете напълно косачката преди първата употреба. Поставете косачката в зарядната станция. Уверете се, че зарядната лента на косачката и контактната лента на зарядната станция са в добър контакт.



Зареждане: пулсиращо зелено

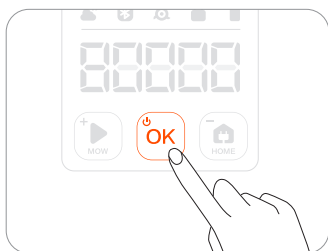


Напълно заредена: плътно зелено

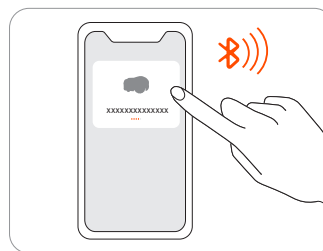
20

2.2 Активиране на косачката

1 Натиснете бутона ОК на косачката, за да я включите.



2 Сдвоете косачката чрез Bluetooth.



3 Свържете се с Wi-Fi или мобилна мрежа.



Забележка: За да се свържете с мобилна мрежа, трябва да закупите 4G модула Navimow Access+, това е аксесоар, който се продава отделно. За повече информация вижте 1.8 Аксесоари.

2.3 Избор на място

Основни принципи за разполагане на антената и зарядната станция:

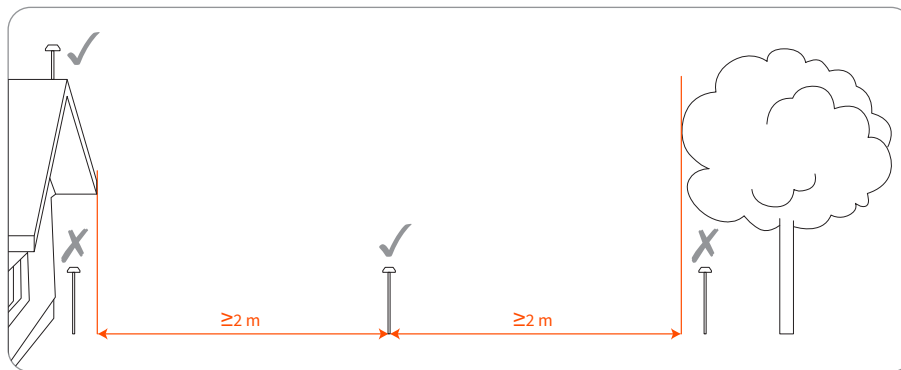
1. Оставете определено разстояние (повече от 2 m) от къщи, дървета и стени.
2. Инсталирайте зарядната станция и антената на открито място, където нищо не блокира сигнала (напр. короната на дърво или сенник).
3. Поставете зарядната станция и антената на равна, нетвърда земя и ги дръжте изправени. НЕ ги поставяйте на наклон.

2.3.1 Местоположение на антената

Изборът на място за антената е една от най-важните стъпки при инсталацията на косачката. Антената трябва да бъде инсталирана на място, което ѝ позволява да споделя възможно най-много едновременно видими сателити с косачката от всяка точка на моравата. В противен случай косачката ще се затруднява да определи точно местоположението си по време на косене. За повече информация относно едновременно видимите сателити вижте 2.3.3 Проверка на местоположенията с Анализатора на сателитни сигнали.

Насоки за намиране на подходящо място:

- Изберете открита площ, по възможност без препятстващи стени в никоя посока. Уверете се, че небето точно над антената не е възпрепятствано от дървета или покриви.
- Ако не може да се постигне пълна видимост от всички страни, поне южното небе трябва да е чисто, когато сте в северното полукълбо, или северното небе, когато сте в южното полукълбо. (Ако е възможно, от източната и западната страна не трябва да има препятствия.)



Ако приемането на сигнала все още е лошо, помислете за използването на един от официалните аксесоари на Navimow (вижте 1.8 Аксесоари):

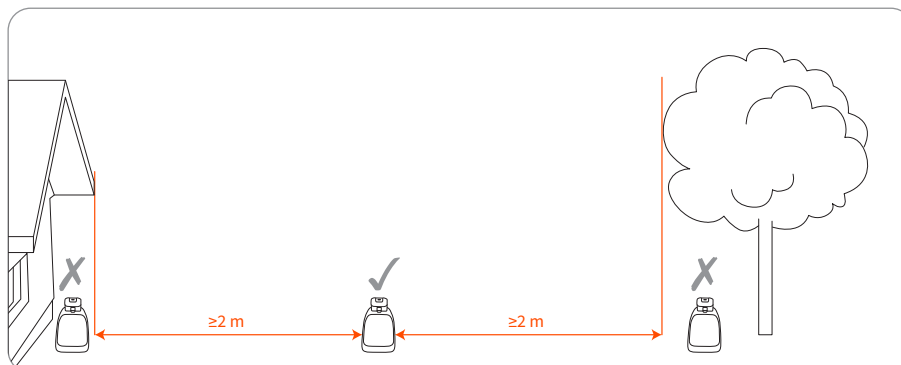
- Удължителна мачта за антената за повдигане на антената
- Удължителен комплект за антената за монтиране на антената на стена или покрив в сложни дворове

2.3.2 Местоположение на зарядната станция

Зарядната станция е мястото, където косачката ще се зарежда. Ако зарядната станция не е правилно разположена, косачката може да не започне да коси поради слаб GPS сигнал. Може да разположите зарядната станция близо до антената или да се уверите, че между антената и косачката има достатъчен брой едновременно видими сателити.

Инсталирайте зарядната станция върху мека и равна повърхност. Когато зарядната станция е разположена навън, тя трябва да е на едно ниво с тревната площ.

- Антената трябва да има ясна видимост към небето
- Инсталирайте зарядната станция на открито място, където нищо не блокира сигнала в радиус от 2 m
- Не покривайте зарядната станция (оригиналният гараж на Navimow не блокира сигналите)
- Оставете разстояние от дюзите на пръскачката, фонтани или други външни водни системи
- Запазете разстояние от подстанции, генератори, помпени станции за вода и климатици



2.3.3 Проверка на местоположенията с Анализатора на сателитни сигнали

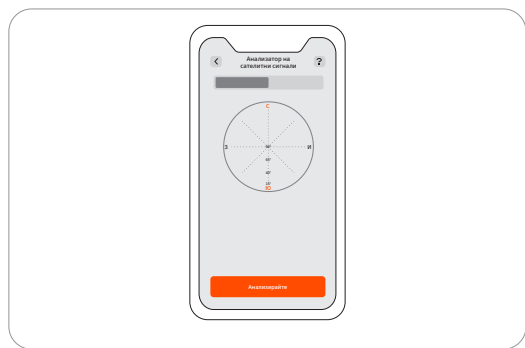
Когато и косачката, и антената са свързани към един и същ сателит, това се нарича „едновременно видим сателит“. За точно позициониране на косачката са необходими поне 5 едновременно видими сателита. Наличието на повече едновременно видими сателити означава, че позиционирането е по-добро.

Анализаторът на сателитни сигнали помага да проверите дали антената и зарядната станция са инсталирани на подходящо място. Отидете в **Настройки > КОСАЧКА > EFLS 2.0 > Анализатор на сателитни сигнали**.

Ако резултатът показва, че има достатъчно едновременно видими сателити, значи зарядната станция и антената са разположени правилно.

Ако резултатът показва, че няма достатъчно едновременно видими сателити, значи трябва да преместите зарядната станция и антената.

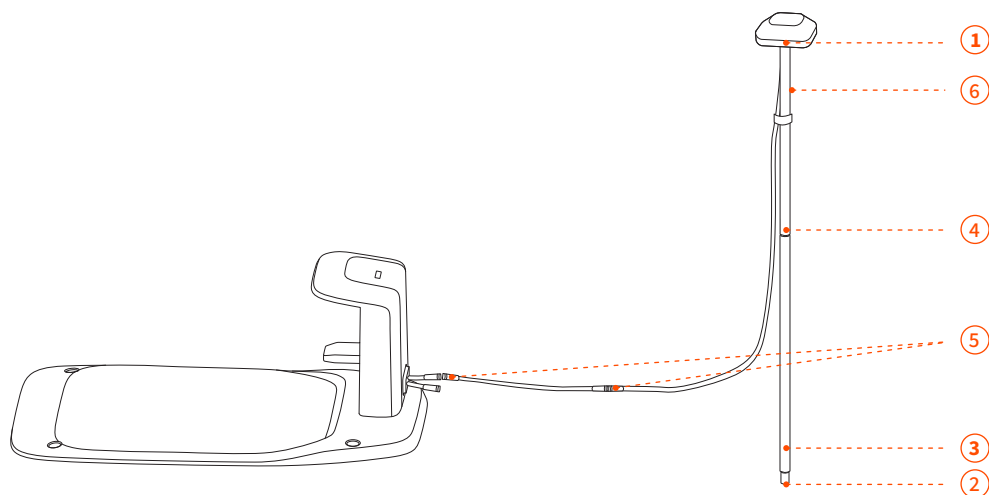
След това проверете отново броя на едновременно видимите сателити.



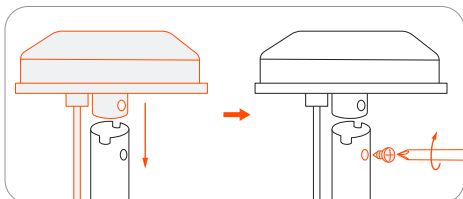
Изберете местоположението внимателно. След като картата бъде запазена, ако местоположението на зарядната станция или GNSS антената се промени, трябва да създадете нова карта.

2.4 Монтиране на GNSS антената и зарядната станция

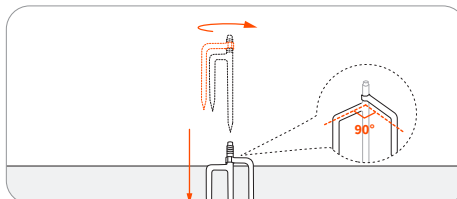
2.4.1 Монтиране на GNSS антената



1 Закрепете GNSS антената към тръбата.

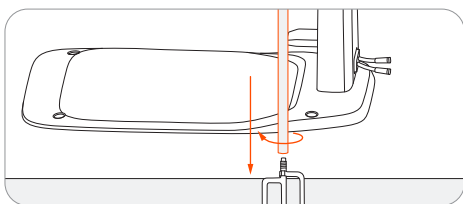


2 Разгънете базовата вилка и я поставете в земята.

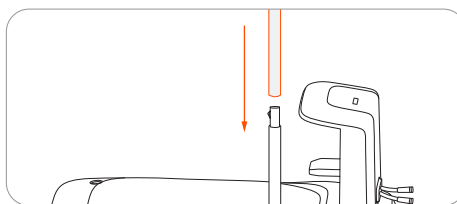


Вкарайте докрай базовата вилка в земята, за да е сигурно, че антената ще може да бъде свързана стабилно към зарядната станция след приключването на инсталацията.

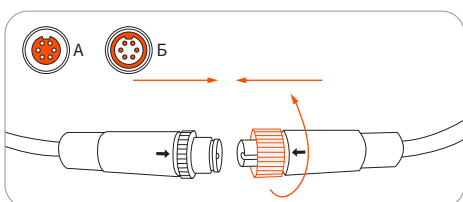
3 Завъртете другата удължителна тръба върху базовата вилка.



4 Вкарайте тръбата с антената.

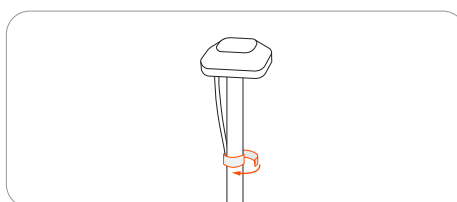


5 Свържете GNSS антената със зарядната станция. Ако кабелът не е достатъчно дълъг, може да закупите допълнителни удължителни кабели за антената и да използвате най-много 3 кабели, за да удължите общата дължина до 30 m.



Закрепете здраво гайките, за да предотвратите проникването на вода в тях.

6 Закрепете кабела на антената към мачтата с доставената велкро лента.

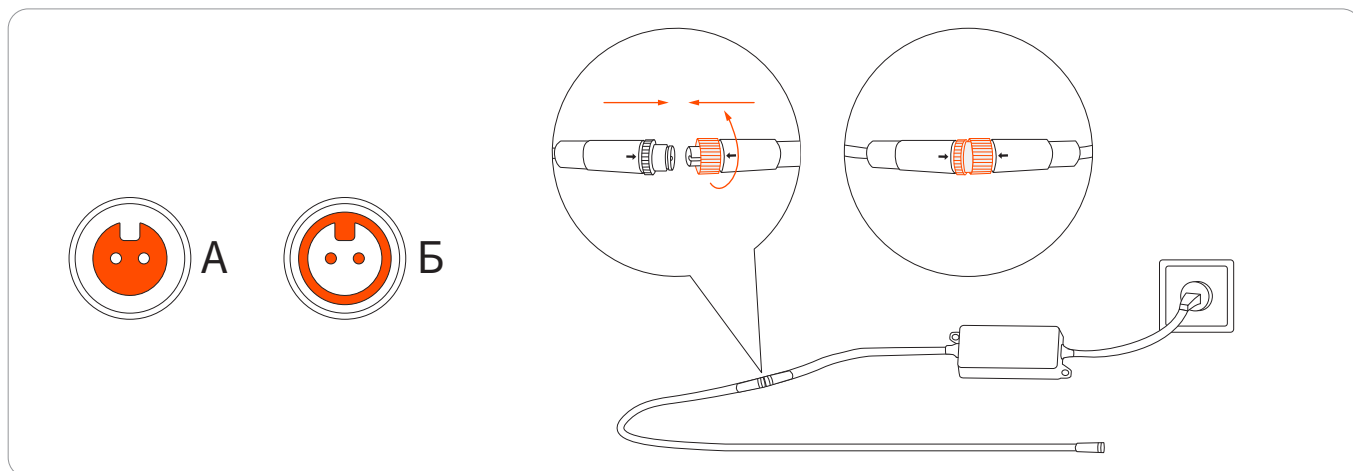


НЕ поставяйте нищо върху антената, за да не възпрепятствате спътниковия сигнал.

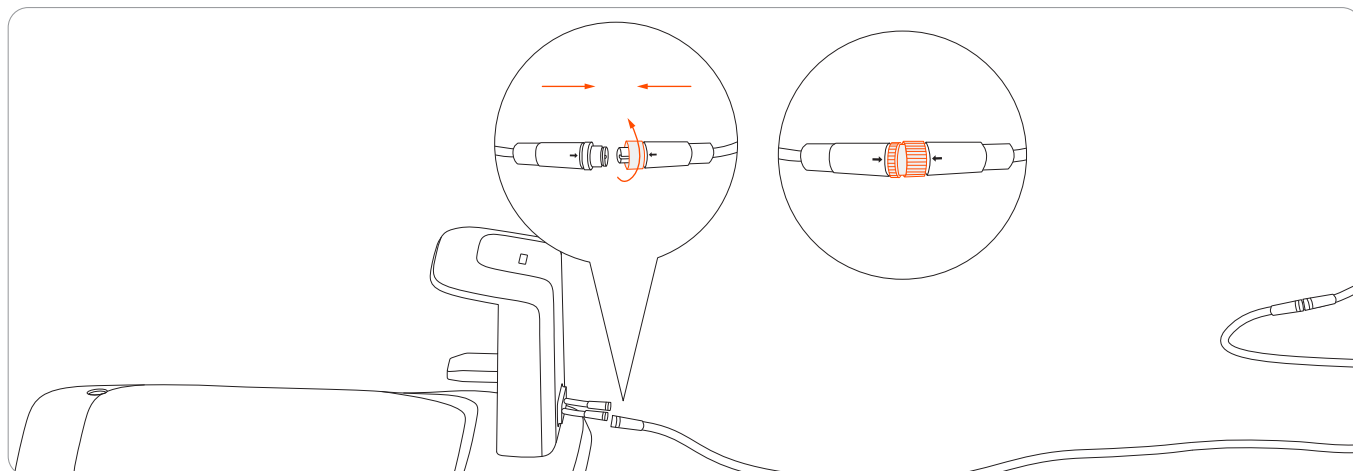
2.4.2 Монтиране на зарядната станция

1. Свържете захранващия кабел към адаптера на захранването.

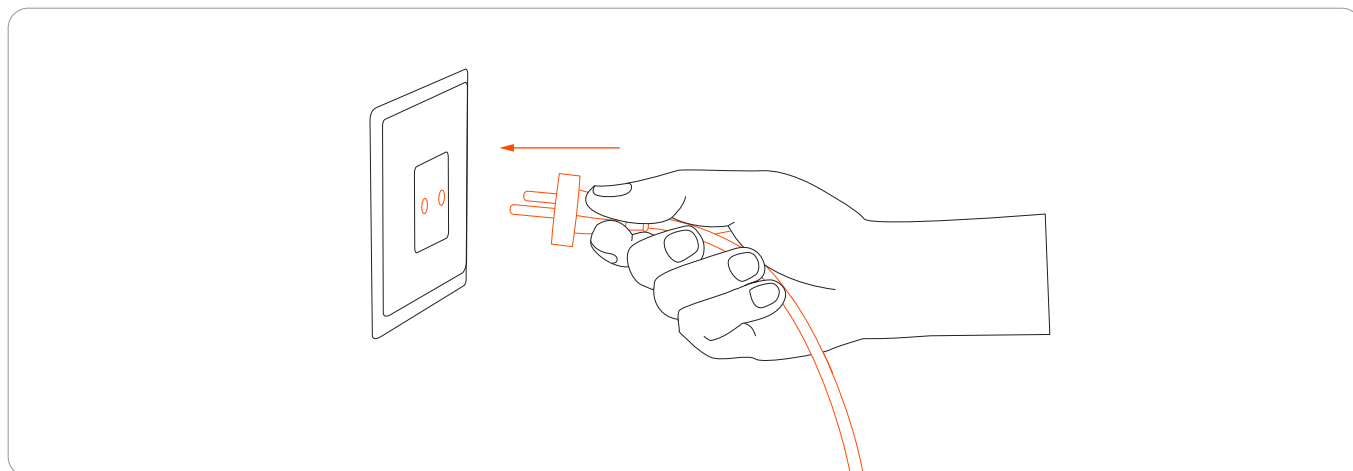
Напаснете вдлъбнатината на щепсела на захранващия кабел (А) с издатината на адаптера на захранването (В).



2. Включете захранващия кабел в конектора на захранването. Завъртете гайките, докато се застопорят една в друга.



3. Включете захранващия кабел в подходящ електрически контакт.



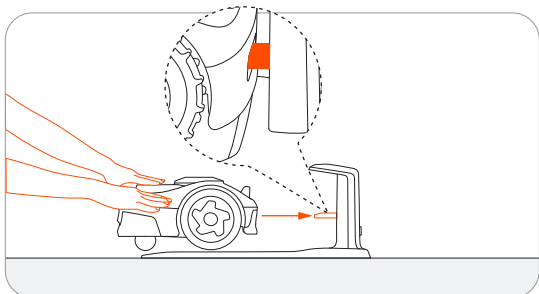
2.4.3 Извършване на авт. проверка

Проверете зарядната станция

Уверете се, че косачката не е в зарядната станция. Включете косачката и изчакайте, докато светлината на зарядната станция стане синя (отнема около 5 минути). Ако светлината не стане синя, трябва да преместите антената.

Проверете косачката

1. Включете косачката в зарядната станция.



2. Изчакайте, докато светлината на косачката стане зелена.

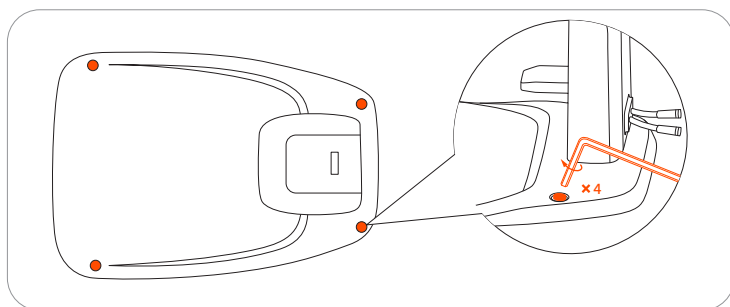
3. (По избор) Ако светлината не стане зелена, отидете в Настройки > КОСАЧКА > EFLS 2.0, за да проверите местоположенията с помощта на Анализатора на сателитни сигнали. За повече информация вижте 2.3.3 Проверка на местоположенията с Анализатора на сателитни сигнали.

2.4.4 Фиксиране на място

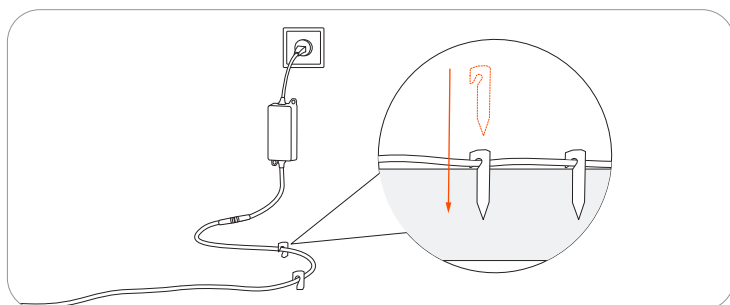
25

Ако автоматичната проверка е успешна, може да фиксирате зарядната станция на мястото ѝ. В противен случай трябва да преместите антената и зарядната станция.

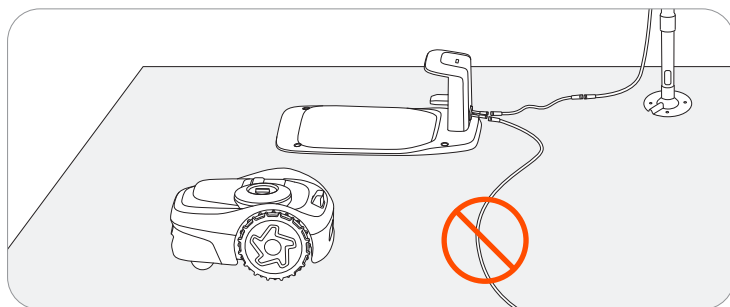
1. Фиксирайте зарядната станция с предоставените винтове.



2. Фиксирайте положението на кабелите към земята.



3. Уверете се, че кабелите не попадат в зоните за косене или по пътя на косачката. В противен случай кабелите могат да бъдат повредени.



2.5 Актуализиране на фърмуера

Фърмуерът на Navimow се обновява по въздух (OTA). За най-добра работа с Navimow първо инсталирайте най-новия фърмуер. Отидете в **Настройки > КОСАЧКА > Версия на фърмуера**.

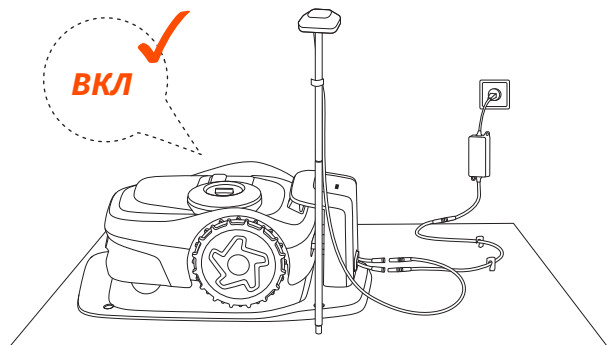
След като активирате косачката, останете в мрежата, следвайте указанията в изскачащия прозорец и изчакайте 10–30 минути да завърши автоматичното актуализиране на фърмуера в зависимост от скоростта на мрежата. По време на този процес не изключвайте захранването и не извършвайте други операции. Можете да започнете работа, след като приложението потвърди, че актуализацията е успешна.

2.6 Очертаване на работната зона

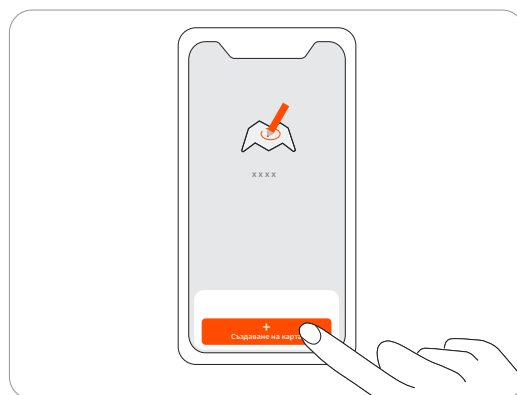
2.6.1 Очертаване на границата

- 1 Уверете се, че косачката е включена. При Bluetooth връзка телефонът ви ще се свърже с косачката автоматично.

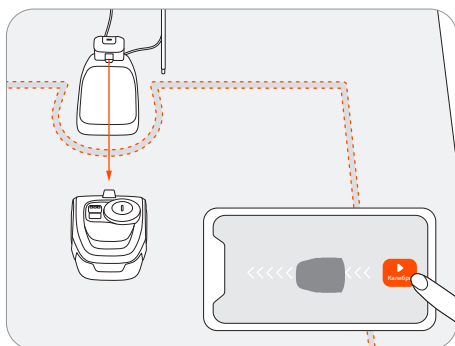
Забележка: Ако косачката е заключена, трябва да въведете ПИН кода, за да я използвате. Фабричният код е 0000 и може да бъде сменен от приложението Navimow.



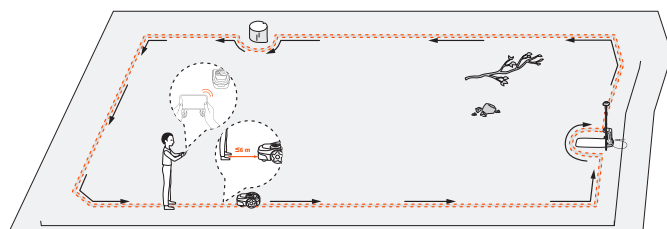
- 2 Натиснете „Създаване на карта“, за да започнете картографирането.



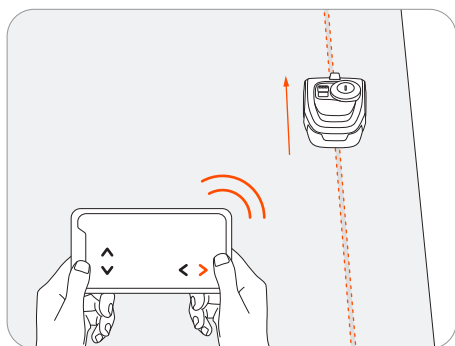
- 3 Калибрирайте косачката, за да осигурите точно позициониране.



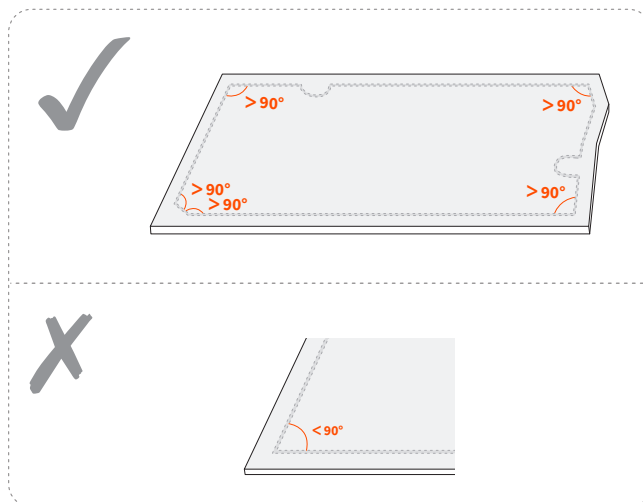
- 4 Намерете подходяща начална точка по края на тревната площ. По време на картографирането не се отдалечавайте на повече от 6 m от косачката.



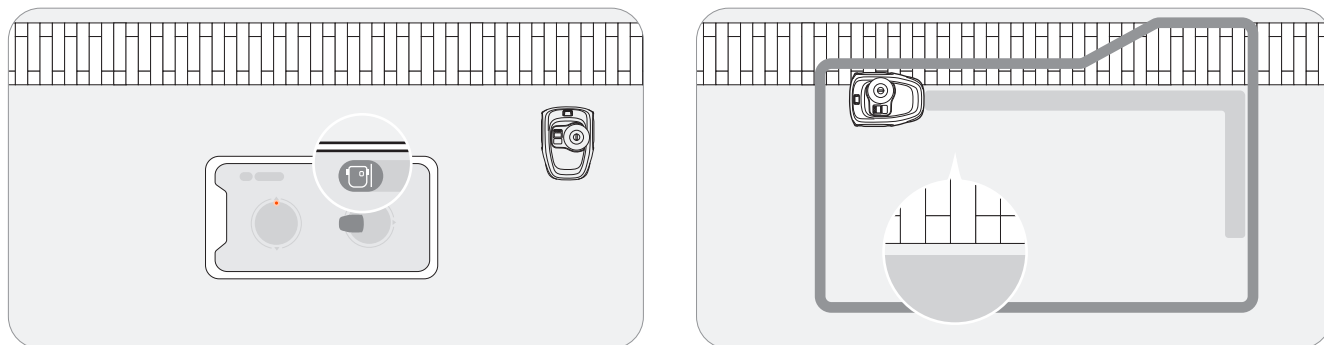
- 5 Вървете по края.



Ъгъл: Следвайте права линия с плавен ъгъл на завиване, не по-малък от 90°.

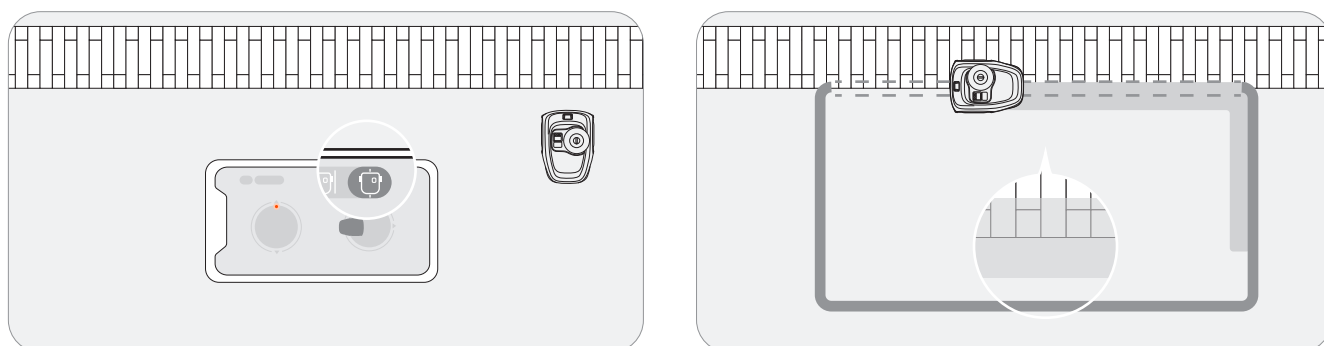


Стандартна граница



Предлагат се два вида граници, от които да изберете според оформлението на моравата си. Стандартната граница е избрана по подразбиране и се препоръчва да се използва в повечето случаи. За инструкции следвайте указанията в приложението.

Граница на застъпване



На местата, където тревата се среща с пътека или настилка и е на едно ниво с тях, може да се наложи косачката да застъпи границата, за да окоси по самите краища на тревната площ. За такива случаи може да изберете Граница на застъпване. За инструкции следвайте указанията в приложението.

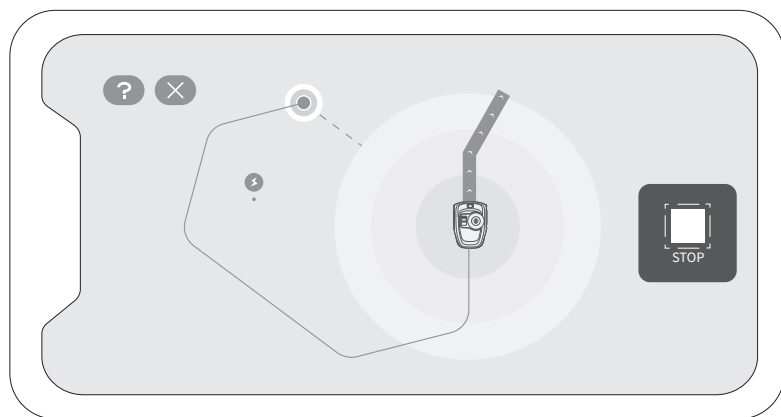
Забележка: Разстоянието между тревни и безтревни площи трябва да бъде под 1 cm.

Assist Mapping

Сензорът на камерата на косачката улавя физическата граница на тревата и се задейства Assist Mapping. Така косачката може да създава граници автоматично, като се движи по краищата самостоятелно, което улеснява картографирането.

Направлявайте дистанционно косачката до края на тревата. Когато камерата открие отчетливи краища на тревата, може да решите дали да стартирате Assist Mapping.

Когато иконата  или  в горния десен ъгъл започне да мига, докоснете я и стартирайте Assist Mapping.



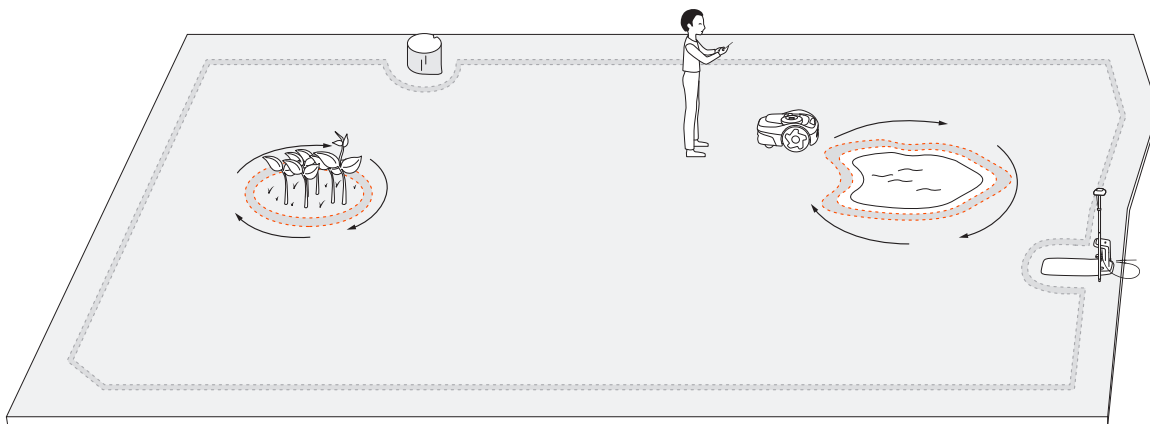
- Дръжте телефона си активен и избягвайте да превключвате към други приложения.
- Останете в рамките на 6 m от косачката по време на Assist Mapping.
- Ако косачката се държи необичайно, може да спрете Assist Mapping по всяко време и ръчно да направлявате косачката.

2.6.2 Създаване на забранено островче

Когато косачката се сблъска с твърдо препятствие, по-високо от 10 cm (напр. големи камъни или дънер на дърво), тя автоматично ще даде заден ход и ще промени посоката. Въпреки това трябва да поставите граници за обекти, които се нуждаят от защита, или за зони, в които не искате косачката да навлиза, напр. цветна леха, малки дървета, тревни декорации, езерце, глави на пръскачки, появили се корени и др. Ако имате батут или грил на моравата, може да ги определите като забранени островчета, за да ги предпазите.



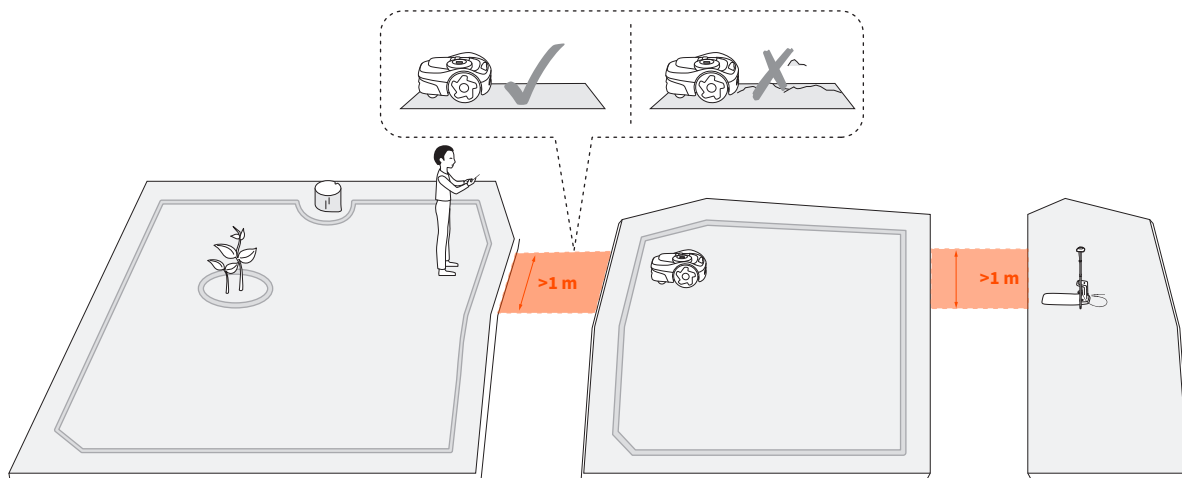
Следвайте инструкциите в приложението. Когато трябва да премахнете зона (ако например премахнете батут от двора), просто изтрийте зоната чрез приложението.



29

ЗАБЕЛЕЖКА: При очертаване на островче правете плавни ъгли на завъртане. Ъглите не трябва да са по-малки от 90°. Освен това трябва да се движите по края, когато очертавате островчето. За инструкции вижте 2.6.1 Очертаване на границата.

2.6.3 Създаване на проход



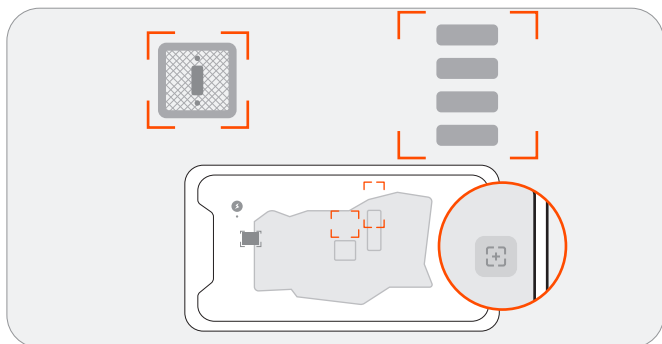
Може да създадете проход за свързване на две отделни зони или за свързване на края на моравата със зарядната станция.

Следвайте инструкциите в приложението. Ако разстоянието между зарядната станция и края на моравата е повече от 1 m, можете да създадете прохода ръчно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проходът, през който изберете да минава косачката, трябва да е по-широк от 1 m

2.6.4 Създаване на забранена зона за VisionFence

Забранена зона за VisionFence е място, където косачката автоматично изключва камерата, използвана за избягване на препятствия, така че косачката ще премине директно, вместо да обърне.



Ако се налага косачката да минава през равни безтревни площи, за да окоси изцяло двора, може да определите забранена зона за VisionFence. Тези зони могат да бъдат например каменни пътища или комунални шахти, които косачката избягва благодарение на визуалното разпознаване.

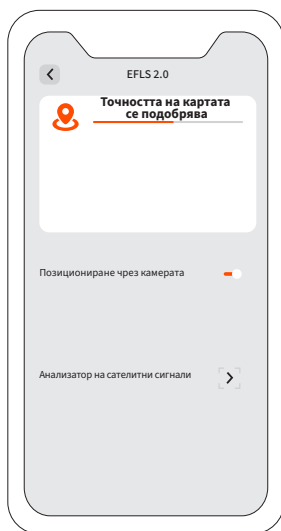
Следвайте инструкциите в приложението. Можете да регулирате размера на забранената зона за VisionFence, да я преместите на друго място или да я изтриете.

2.6.5 Подобряване на точността на картата (по избор)

За да подобрите точността на картата, активирайте функцията за позициониране чрез камерата в страницата Настройки > КОСАЧКА > EFLS 2.0. Функцията за позициониране чрез камерата използва технологията EFLS 2.0 за подобряване на точността на позициониране. Това означава, че сензорът на камерата се използва за събиране на визуална информация за формирането на карта, която да компенсира загубата на GPS сигнал в определени области. След като приключите със създаването или редактирането на карта, може да използвате тази функция, за да коригирате неточностите в картата, възникнали поради лош GPS сигнал по време на картографирането. Това подобрява картата и предотвратява оставянето на неокосена трева или излизането на косачката извън границите. Подобриенето започва автоматично, след като косачката се върне в зарядната станция. Следвайте инструкциите в приложението. Можете да видите състоянието от лентата на състоянието на началната страница.

Резултатът може да бъде един от следните:

- Точността на картата се подобри: Местоположенията на границите, забранените островчета и проходите вече са по-точни.
- Точността на картата не се подобри: Картата има големи площи с много лош GPS сигнал. Позиционирането чрез камерата не успя, тъй като антената не е на подходящо място. Използвайте Анализатора на сателитни сигнали, за да намерите по-добро място, където да разположите антената. Вижте приложението за други причини за неуспеха.



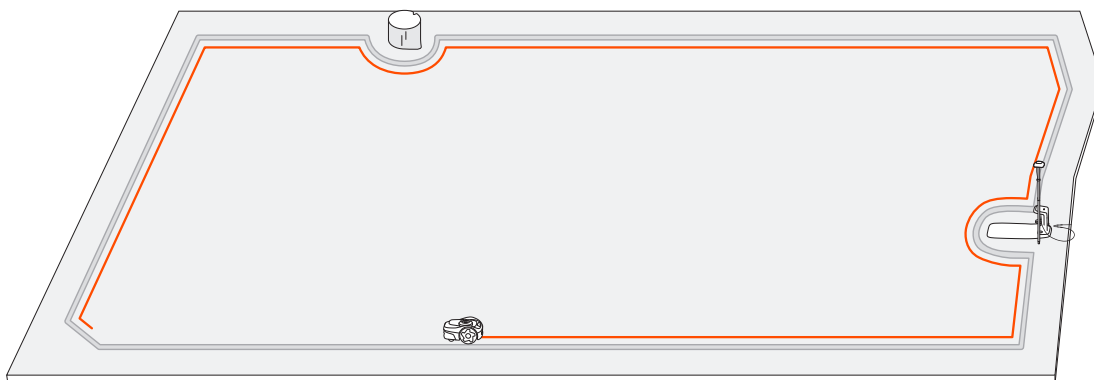
3. Ежедневна употреба

3.1 Косене

3.1.1 Как коси Navimow

Косене по границата

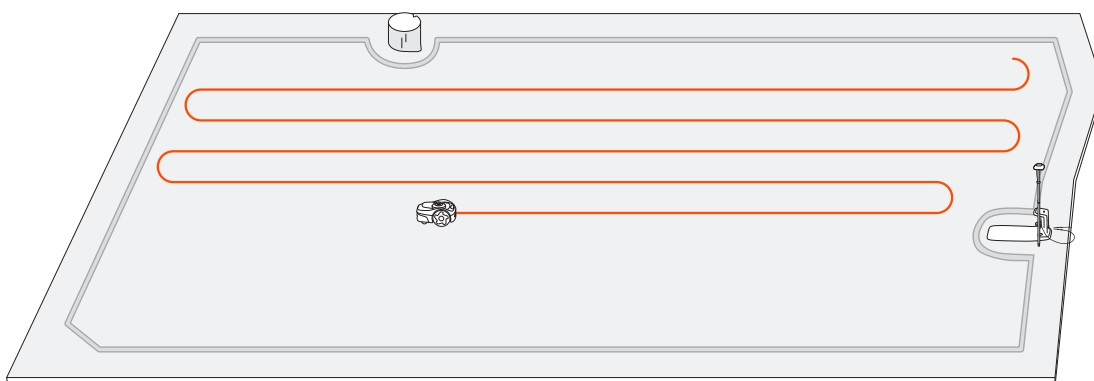
Косачката коси по границата, когато започне задача за косене. Ако обстановката по границите на моравата е сложна, за да избегнете рискове, може да изключите превключвателя „Косене по края“ от Управление на карти > Редакция > Косене по края за всяка зона.



Косене по систематични модели

Косачката ще коси тревата в работната зона по планиран път, изчислен от алгоритъм за постигане на максимална ефективност.

Косачката може да променя посоката на косене според вашия избор. Така се избягва образуването на коловози. За да зададете посоки на косене за всяка зона, вижте „Настройка на посоките на косене“ в 3.1.2 Управление на множество зони.



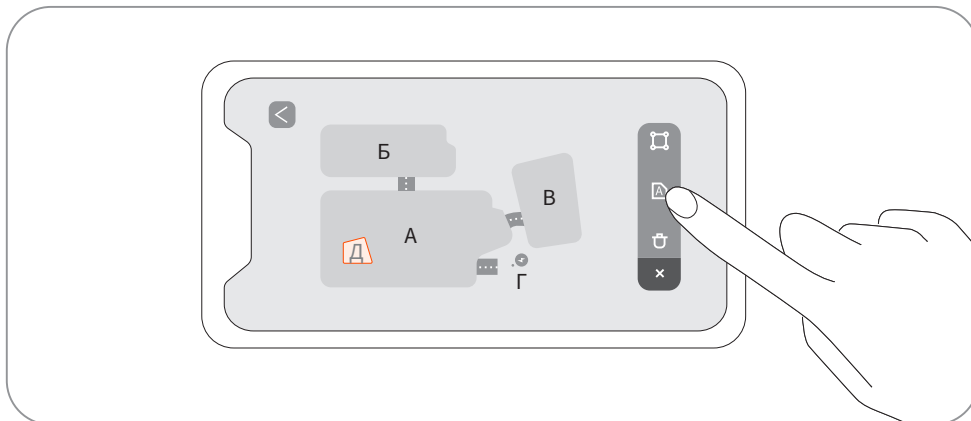
3.1.2 Управление на множество зони

Може да разделите картата на зони, като всяка зона има свое уникално име и индивидуално зададена посока на косене и график за косене. При ръчно косене може да изберете да косите всички зони или само някои от тях. При планирано косене може да зададете графици за всички или за избрани зони.

Зоната се създава автоматично след картографиране на границите на една работна зона. Може да създадете още зони (максимум 12) и да ги свързвате с проходи. За инструкции вижте 2.6.3 Създаване на проход.

Преименуване на зоните

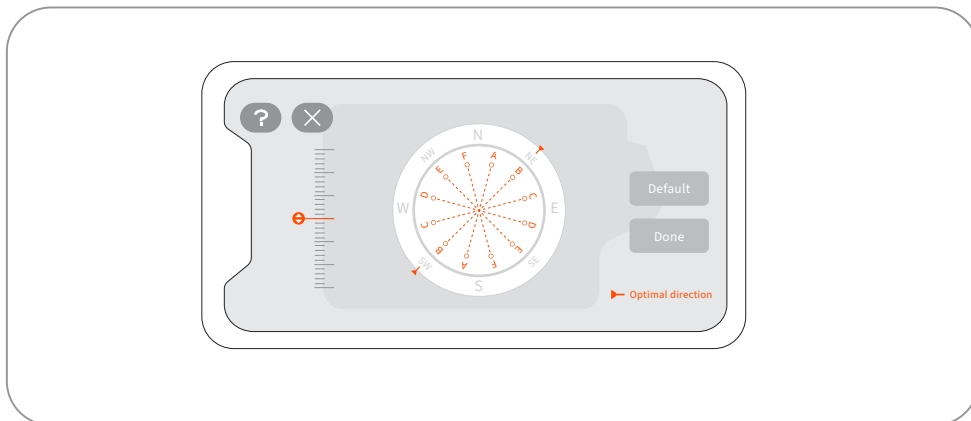
1. Докоснете, за да изберете зона.
2. Докоснете „Редакция“ и персонализирайте настройките за избраната зона.
3. Докоснете иконата „Преименуване“, за да дадете име на зоната.



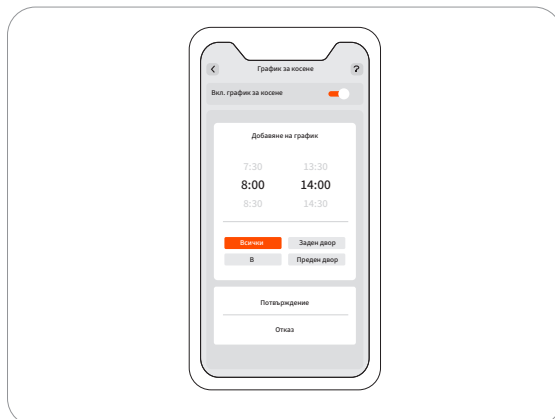
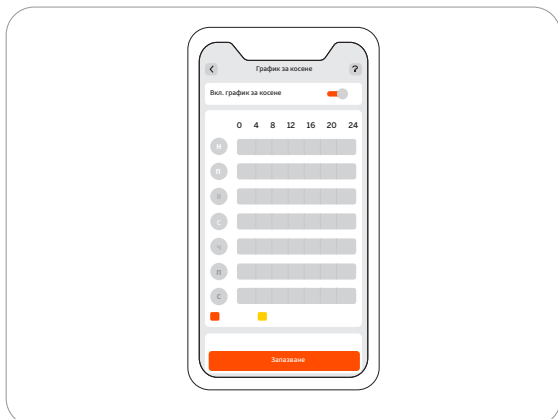
Настройка на посоките на косене

Косачката може автоматично да променя посоката си на косене според настройката в Управление на карти > Редакция > Посока на косене.

Може да изберете една или повече посоки, така че косачката да променя посоката на косене всеки път, когато завърши един обход.



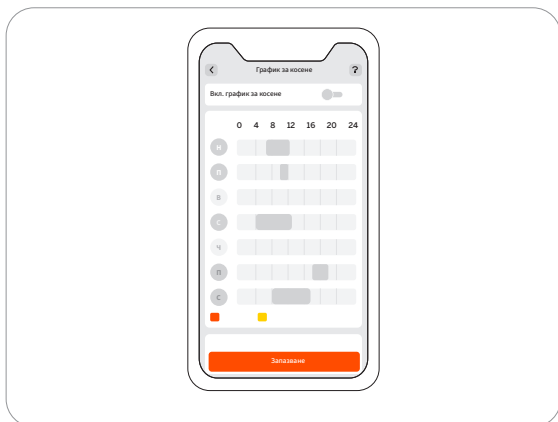
Създаване или промяна на графици за косене



1. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > График за косене.
2. Изберете ден, за който да настроите график.
3. Задайте начален и краен час на графика.
4. Изберете за коя зона или зони да приложите графика.
5. Докоснете „Потвърждение“, за да запазите настройките.

Включване или изключване на графици за косене

Може да деактивирате графика за косене, ако не искате косачката да следва график.



Включване или изключване на цикъл на косене

При деактивирана опция, ако напредъкът на косене в избраните зони стигне 100%, косачката ще спре косенето и ще се върне в зарядната станция дори зададеният краен час да не е настъпил още.

При активирана опция, ако напредъкът на косене в избраните зони стигне 100%, косачката ще започне нов цикъл на косене и ще продължи да коси, докато настъпи зададеният краен час.

3.2 Приложение Navimow

3.2.1 Въведение

Приложението Navimow е важна част от Navimow, може да го използвате за:

1. Зачисляване и активиране на косачката.
2. Създаване на карта (работна зона) с множество зони за косене.
3. Проверка на състоянието и напредъка на работата на косачката, дистанционно управление на косачката, нейното стартиране, спиране или връщане в зарядната станция и т.н.
4. Преглед и промяна на работните настройки на косачката (управление на карти, графици за косене и т.н.).
5. Преглед и промяна на настройките за сигурност/функциите на косачката (нощно косене, нулиране на ПИН код, настройки на светлината, защита от кражба и др.).
6. Актуализиране на фърмуера и промяна на мрежовата връзка.
7. Отчисляване на косачката и запазване или изтриване на потребителските данни.
8. Достъп до материали за потребителя и следпродажбено обслужване чрез чат на живо.

3.2.2 Изтегляне, регистрация, вход

1. Потърсете и изтеглете приложението Navimow от Apple App Store или Google Play Магазин.
2. Регистрирайте се и влезте в акаунта си.
3. Включете Bluetooth на телефона си и се уверете, че телефонът е в мрежата.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

1. Ако сте регистрирали акаунт за други услуги на Segway-Ninebot, можете да ползвате този акаунт за влизане и в приложението Navimow, и обратното.
2. Ако деактивирате акаунта си в Navimow, всички данни, свързани със Segway-Ninebot, ще бъдат изтрети.
3. Когато сте в приложението Navimow, то ще поиска достъп до Bluetooth (iOS/Android), местоположение (iOS/Android) и Wi-Fi (Android). За да осигурите нормална употреба, моля, разрешете горепосочените функционалности.
4. Ако използвате Navimow с мобилно устройство с iOS, когато конфигурирате Wi-Fi мрежата на косачката за първи път, мобилният ви телефон трябва да е свързан към същата Wi-Fi мрежа.

3.2.3 Актуализиране на приложението Navimow и фърмуера на косачката

За да ползвате най-новите функции и актуализации, винаги поддържайте приложението Navimow актуално. Когато има нова версия на приложението, ще получавате известие.

За да проверите ръчно за нова версия на фърмуера, отидете в Настройки > КОСАЧКА > Версия на фърмуера.

За успешната актуализация на фърмуера трябва да са изпълнени следните условия:

- Косачката е в зарядната станция.
- Косачката е свързана към мрежа и сигналът е силен (4G или Wi-Fi).
- Зарядът на батерията е над 20%.
- Няма насрочено косене за следващия час.

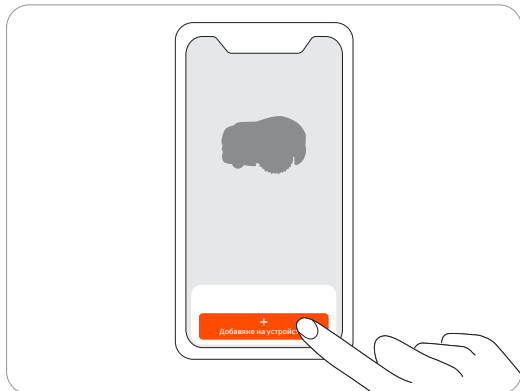
За повече информация относно обновяването на фърмуера вижте 2.5 Актуализиране на фърмуера.

3.2.4 Основни операции

Зачисляване на косачката

След като се регистрирате и влезете в акаунта си, докоснете „Добавяне на устройство“, за да свържете косачката с акаунта си.

За повече информация вижте 2.2 Активиране на косачката.



Създаване на карта

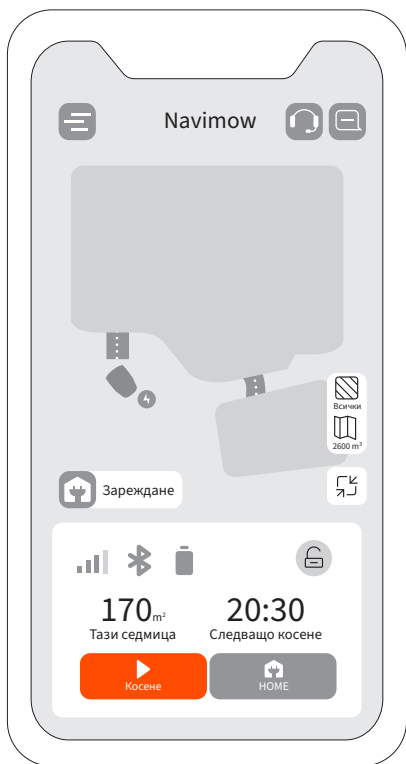
Преди да започнете да косите тревата си с Navimow, трябва да създадете работна зона (карта) с помощта на приложението Navimow.

Натиснете „Създаване на карта“ и следвайте инструкциите в приложението. За подробни стъпки и съвети вижте 2.6 Очертаване на работната зона.

Картите могат да се редактират или изтриват от страницата с настройки. За повече информация вижте 3.4.1 Редактиране на картата.

Преглед на статуса в началната страница

Началната страница показва състоянието на косачката, напредъка на работата и задачите за косене. Може да изберете да видите работната зона за всички зони или за избрани зони, да стартирате или паузирате задачите за косене и да изпратите косачката у дома. Можете също да отидете в чата на живо, страницата с известия и страницата с настройки, като докоснете иконите в горната част на началната страница.



Всички/Зона		Показва дали текущата задача за косене се отнася за всички зони или за конкретни зони
Управление на карти		Отваря страницата за управление на карти
Ниво на батерията		Ниво на батерията и състояние на зареждането
Статус на заключване		Заклучено/отключено. Вижте „Как се въвежда ПИН кодът“ в 1.6 Части и функции
Bluetooth		Връзка с Bluetooth. Когато връзката е прекъсната, докоснете тази икона, за да я възстановите.
Свързаност		Показва мрежата, към която е свързана косачката (Wi-Fi или мобилна), и силата на сигнала
Състояние на косачката		Текущи задачи/Актуализация на фърмуера/Зареждане/Напът към зарядната станция/Неизвестен статус
		Точността на картата се подобрява/е подобрена
Известия		Известия от косачката и приложението
Настройки		Настройки на косачката и приложението
Чат на живо		Вход в Помощния център, където ще намерите материали за потребителя и чат на живо за въпроси или заявки

3.3 Известия от приложението

3.3.1 Системни известия

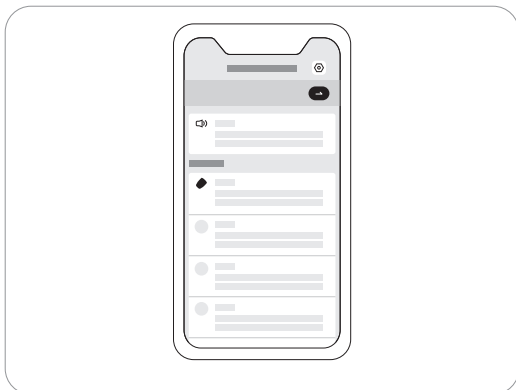
Последни новини и актуализации от екипа на Navimow.

36



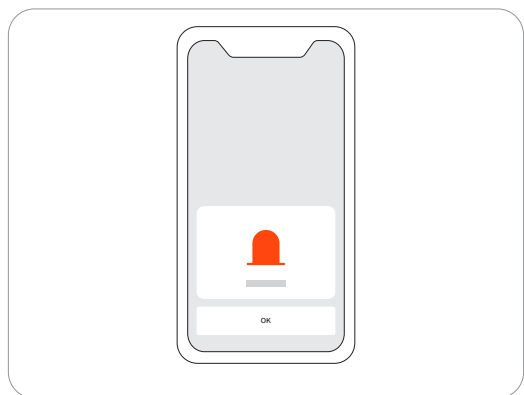
3.3.2 Известия за устройството

Косачката ще ви изпраща известия за устройството в следните ситуации: актуализация на работното състояние (напр. завършено косене), подмяна на ножове, неочаквано поведение, необичайна позиция и др.



3.3.2 Изскачащи съобщения

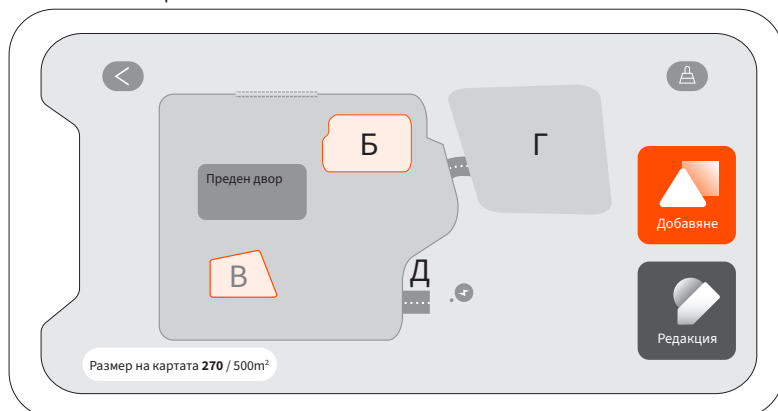
В центъра на екрана се появяват изскачащи съобщения. Например, ако е възникнала грешка, се появява съобщение с код за грешка.



3.4 Настройки на косачката

3.4.1 Редактиране на картата

Може да редактирате или изтривате елементите на картата от Настройки > КОСАЧКА > Управление на карти. Уверете се, че телефонът ви е свързан с косачката чрез Bluetooth.



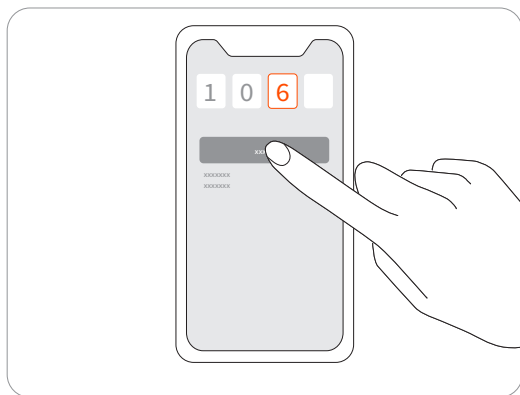
След натискане на „Редакция“ можете: да изтриете или коригирате границата на зоните за косене, забранените островчета, проходите и забранените зони за VisionFence. За определянето на граница, забранени островчета, проходи и забранени зони за VisionFence вижте 2.6 Очертаване на работната зона.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато изтриете зона, елементите, свързани със зоната, също се изтриват.

3.4.2 Нулиране на ПИН кода

ПИН кодът по подразбиране е 0000. Може да смените ПИН кода от Настройки > КОСАЧКА > Нулиране на ПИН кода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчително е да смените ПИН кода след активиране на косачката.



3.4.3 Добавяне, превключване, отчисляване на устройства

Може да добавите повече от една косачка от Настройки > КОСАЧКА > Превключване/Добавяне на устройство и да преминете към друга косачка, като изберете друг серийен номер (SN) в списъка. Когато отчислявате косачката, трябва да потвърдите самоличността си, като въведете скритите знаци от вашия имейл адрес или телефонен номер.

Може да изберете да запазите или изтриете потребителските си данни след отчисляването на косачката.

3.4.4 Активиране и използване на функцията за защита от кражба

Функцията за защита от кражба може да определи точно местоположението на Navimow и ефективно да предотврати инциденти, като например кражба на косачката. При излизане от определената зона Navimow ще задейства аларма и едновременно с това ще получите известие в приложението. Отидете в Настройки > КОСАЧКА > Защита от кражба.

Когато функцията за защита от кражба е включена, може да зададете геозона и да проверявате местоположението на Navimow на картата в реално време. Ако косачката се изтощи и се изключи по пътя обратно към зарядната станция, може да я откриете чрез приложението. Трябва да закупите и инсталирате Navimow Access+, за да активирате функцията за защита от кражба. За повече информация относно активирането на Navimow Access+ вижте 1.8 Аксесоари.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

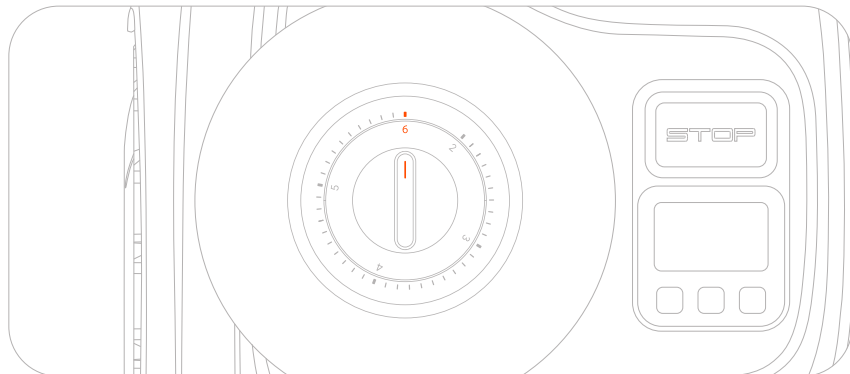
1. Ако функцията за защита от кражба е активирана, трябва да въведете ПИН кода на косачката, преди да я изключите.
2. Ако функцията за защита от кражба е активирана случайно, трябва да въведете ПИН кода на косачката, за да деактивирате алармата и да премахнете полученото съобщение.
3. Уверете се, че абонаментът за 4G услугата все още не е изтекъл.

3.4.5 Регулиране на височината на косене

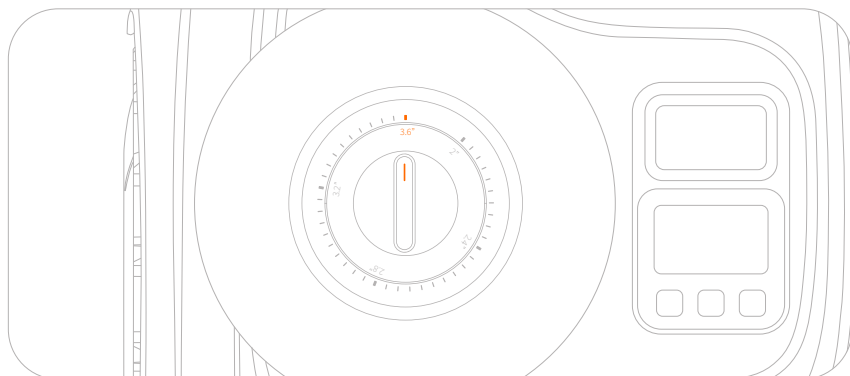
За да промените височината на косене, завъртете копчето отгоре на косачката, така че стрелката да сочи желаната височина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Височината на косене се отнася за всички зони на косене.

За i105e и i108e може да зададете глобална височина на косене между 2 cm и 6 cm.



За i105n и i110n може да зададете глобална височина на косене между 2 инча и 3,6 инча.



3.4.6 Настройки на звук и светлина

Звуковите ефекти са активирани по подразбиране. Ако ги деактивирате, косачката няма да издава никакви звуци за известия по време на косене и зареждане.

Може да активирате „Нощен режим“, при който светлините на зарядната станция и на косачката ще бъдат с различна яркост нощно време. Светлините ще потъмнеят през нощта и ще се върнат към нормалното през деня. Възможните нива на яркост са „Приглушаване“ и „Свърх приглушаване“.

3.4.7 Настройки на VisionFence

Може да включите превключвателя „Нощно косене“, за да оставите косачката да коси през нощта с включена околна светлина и функция за визуално разпознаване, за да избягва препятствията. През нощта косачката няма да коси по границите и ще се движи с по-ниска скорост. При изключване на превключвателя косачката ще се върне в зарядната станция.

Може да включите превключвателя Channel Sense и косачката ще „вижда“ околната среда и ще се движи интелигентно, като активно избягва препятствия и други обекти, които се различават от земята. Дори когато GPS сигналът около прохода е лош, косачката ще успее да премине чрез визуално разпознаване.

3.4.8 Настройка на мрежата

Можете да управлявате мрежата, използвана от Navimow, на страницата „Управление на мрежата“. На страницата с настройки на Wi-Fi можете да видите текущата Wi-Fi мрежа или да се свържете отново с Wi-Fi.

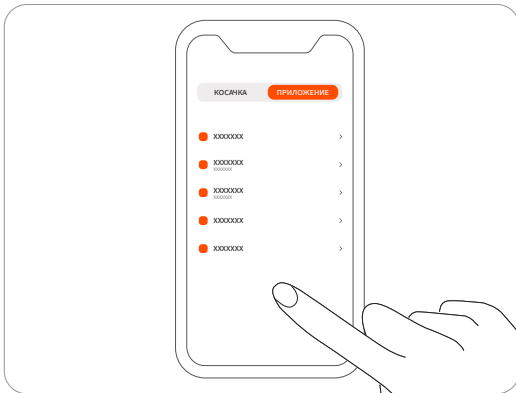
Ако сте инсталирали 4G модула Navimow Access+, отидете в Настройки > КОСАЧКА > Мрежа и изберете дали да използвате само 4G или само Wi-Fi, или да оставите системата автоматично да избира типа мрежа вместо вас.

3.4.9 Часова зона и държава

Можете ръчно да изберете местната часова зона и държава или регион, така че графици за косене да следват местното време. Може да активирате режима лятно часово време, ако се използва такова във вашия регион. Така косачката ще се адаптира автоматично към местното време през лятото и зимата.

3.5 Настройки на приложението

Влезте в Настройки > ПРИЛОЖЕНИЕ, за да прегледате и коригирате настройките, свързани с приложението Navimow.



Акаунт и сигурност

Можете да проверите обвързания си имейл адрес или мобилен номер, да смените паролата си, да изтеглите данните и да изтриете акаунта си.

Език

Можете да настроите езика според нуждите си. Към този момент се поддържат 22 езика: английски, немски, френски, нидерландски, италиански, шведски, норвежки, фински, датски, португалски, испански, чешки, словашки, полски, естонски, литовски, латвийски, български, унгарски, хърватски, румънски и словенски.

Помощ и обратна връзка

Тук ще намерите най-новите материали за потребителя, видео уроци и често задавани въпроси и ще можете да се свържете с нас за помощ чрез чат на живо.

Мерни единици

Тук може да изберете между метрични и имперски единици.

Относно

Тук може да видите текущата версия на приложението, най-новото Споразумение с потребителя и Политиката за поверителност.

Изход

Оттук можете да излезете от акаунта си, като данните ви няма да бъдат изтрети след излизането.

4. Поддръжка

За да постигнете по-добри резултати от косенето и да удължите експлоатационния живот, не забравяйте да поддържате косачката чиста и ножовете в добро състояние. Проверката и поддръжката трябва да се извършват от възрастен всяка седмица. Всички повредени или износени части трябва да се заменят. **НЕ извършвайте дейности по поддръжката, когато носите отворени обувки или сте боси. Винаги носете дълги панталони и работни обувки, когато обслужвате косачката.**

4.1 Почистване

Почистете добре външната част на косачката с мека четка или кърпа. НЕ почиствайте със спирт, бензин, ацетон или други корозивни/летливи разтворители. Тези вещества могат да повредят външния вид и вътрешната структура на косачката.

За да се осигури правилно скачване, периодично проверявайте и почиствайте зарядната станция от замърсявания и кал. Уверете се, че всички свързващи части на зарядната станция, удължителния кабел и захранването не са блокирани.

А. Шаси и ножов диск

Ако шасито и ножовият диск са замърсени, ги почистете с четка или маркуч с вода. НЕ използвайте високонапорна водоструйка.

Същевременно се уверете, че ножовият диск и ножовете се въртят свободно.

ВНИМАНИЕ: Водата под високо налягане може да проникне в уплътненията и да повреди електронни и механични части.

Б. Ножов калник

Проверявайте редовно ножовия калник. Ако върху ножовия калник се натрупат кал, окосена трева или други предмети, отстранете ги със суха четка или стъргалка.

В. Задни колела (универсални колела)

Проверявайте и почиствайте редовно универсалните колела. Ако колелата са блокирани, почистете калта и смажете колелата.

Г. Предни колела

Редовно проверявайте и почиствайте предните колела. Премахнете остатъците от окосената трева или други предмети. Ако колелата са задръстени с кал или мръсотия, ги измийте с маркуч.

Д. Обектив на камерата

Редовно проверявайте и почиствайте обектива на камерата. Замърсеният обектив на камерата може да повлияе на работата на косачката.

Е. Заряден порт

Проверете дали зарядният порт е замърсен с окосена трева или кал и го почистете своевременно. В противен случай косачката не може да се зарежда поради лош контакт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди почистването се уверете, че косачката е изключена.
- Преди да обърнете косачката наобратно, трябва да я изключите.

4.2 Смяна на ножовете

Ножовият диск автоматично променя посоката си на въртене няколко пъти по време на косенето, за да предотврати прекомерно износване от едната страна. Ако косачката се използва редовно, препоръчваме да сменяте ножовете и винтовете на всеки 1–2 месеца, за да осигурите безопасност и по-добри резултати при косене. Сменете едновременно и трите ножа и техните винтове, за да осигурите безопасността на системата за косене.

Мократа трева е по-вероятно да полепне по ножовете и долната част на косачката, което може да повлияе на нейната работа и да изисква по-често почистване. За да постигнете оптимални резултати и за да поддържате моравата здрава, е най-добре да избягвате косенето по време на силен дъжд или когато тревата е прекалено влажна.

Нормално е окосената трева да се натрупва по ножовете по време на косене. Дизайнът на ножовете им позволява да продължат да се въртят плавно около винтовете дори при наличие на малки количества окосена трева или други замърсявания. Това периодично натрупване на окосена трева не би трябвало да засегне способността на косачката да коси тревата ефективно. Косачката е проектирана да изпълнява функцията си въпреки минималните остатъци от окосена трева, които се събират по ножовете с течение на времето.

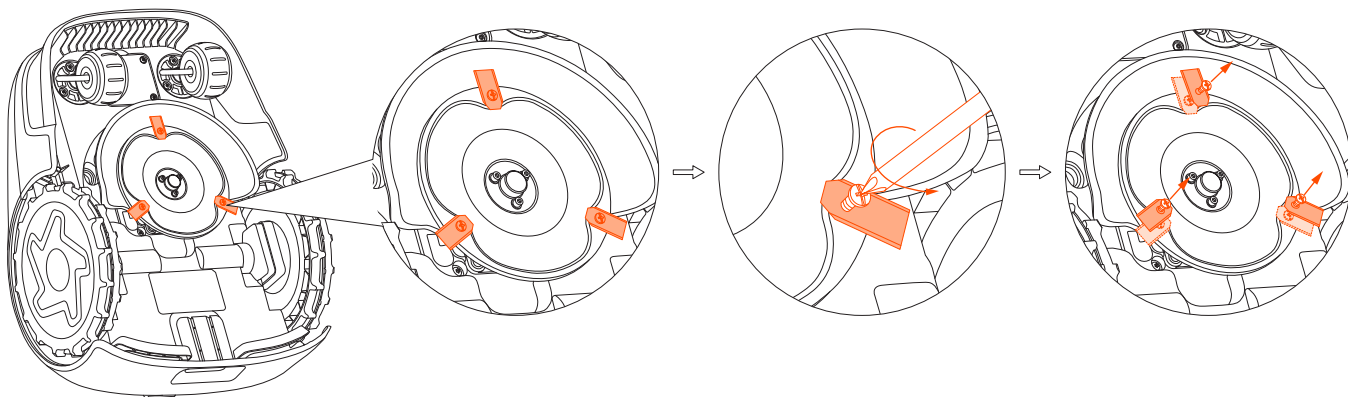
Остатъците от трева могат да бъдат премахнати при смяна на ножовете, не се изискват незабавни действия, освен ако по ножовете не се залепи прекомерно количество окосена трева.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Носете предпазни ръкавици, когато проверявате или обслужвате ножовия диск.
- НЕ използвайте електрическа отвертка за монтаж или демонтаж на ножовия диск. Използвайте само правилния тип винтове и оригинални ножове, одобрени от Navimow. Модел ножове: HA002E.
- НЕ използвайте повторно винтовете. Това може да доведе до сериозни наранявания.

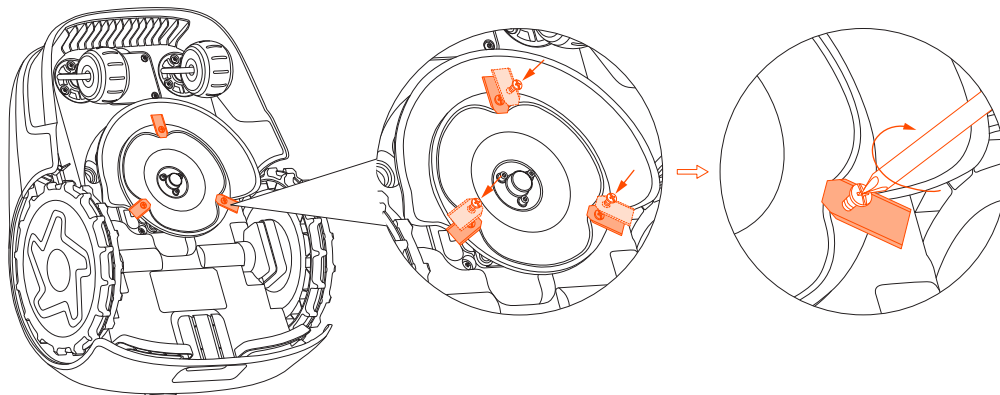
Как се сменят ножовете

- 1 Изключете косачката.
- 2 За да избегнете надраскване, поставете косачката върху мека и чиста повърхност в обърнато положение.
- 3 Използвайте кръстатата отвертка, за да разхлабите трите винта.
- 4 Отстранете винтовете и ножовете.



5 Монтирайте новите ножове и винтовете (въртящ момент: 1 N·m). Уверете се, че ножовете могат да се въртят свободно.

Забележка: След като монтирате ножовете и винтовете, ножовете все още ще изглеждат хлабави. Това е нормално, тъй като ножовете трябва да се въртят по време на косене. Ножовете са проектирани да се въртят свободно, когато са монтирани към ножовия диск. По време на косенето въртящият се ножов диск генерира центробежна сила, която кара ножовете да се насочат навън. Тази ориентация навън позволява на ножовете ефективно да косят тревата.

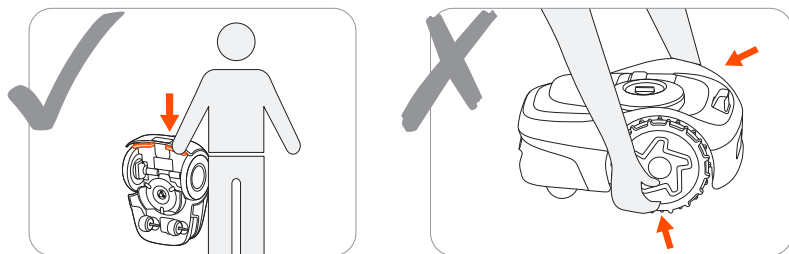


4.3 Транспортиране

За да защитите косачката, използвайте оригиналната опаковка при транспортиране на дълги разстояния. Преди да повдигнете, преместите или транспортирате продукта, го изключете. Боравете внимателно с продукта и избягвайте насилствени действия като хвърляне и силен натиск. Никога не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят работи.

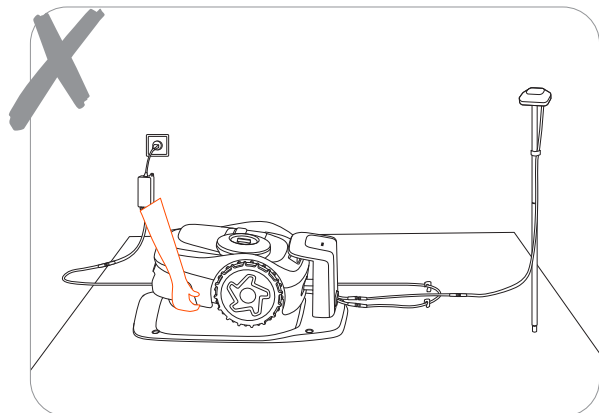
Как правилно да местите или повдигате косачката

Носете косачката за дръжката, като ножовият диск е встрани от тялото ви.



ВНИМАНИЕ:

За да избегнете повреда на косачката и/или зарядната станция, НЕ повдигайте косачката за дръжката, когато е паркирана в зарядната станция. Извадете косачката от зарядната станция, преди да я повдигнете.



4.4 Батерия

- Изключете косачката и заредете батерията до 85% или повече преди да я приберете на съхранение, за да избегнете свръхразреждане и повреда на електрическите компоненти. При продължително съхранение зареждайте косачката на всеки 120 дни.
- Повредите на батерията, причинени от свръхразреждане, не се покриват от ограничената гаранция.
- НЕ използвайте и не съхранявайте батерията при екстремни температурни условия, т.е. над 50°C или под -20°C.
- Температурната защита се активира при 0°C/53°C; батерията няма да се зарежда, ако температурата не достигне 3°C или повече или ако не се понижи до 49°C или по-малко.
- Когато температурата на батерията е твърде висока или твърде ниска, косачката няма да започне да коси. Ще получите и съобщение в приложението Navimow.

ЗАБЕЛЕЖКА: Животът на батерията зависи от това колко често се използва продуктът и от общия брой работни часове. Когато с един пълен заряд косачката работи значително по-кратко време от обикновено или не окосява добре тревата, може да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване, за да смените батерията.

4.5 Захранване

- Изключете захранването:
 - преди отстраняване на блокж;
 - преди проверка, почистване или работа по машината;
 - преди проверка на машината за повреди след сблъсък с чужд предмет.
- Редовно преглеждайте кабела, щепсела, корпуса и другите части. Ако откриете повреди или признаци на стареене, незабавно спрете употребата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ ползвайте повредено захранване. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Ако удължителният кабел е повреден, моля, заменете го с 10-метровия кабел, одобрен от Navimow.
- НЕ свързвайте повреден кабел към захранването и не докосвайте повреден кабел или удължителен кабел, преди да сте го изключили от електрическия контакт. Повредените кабели могат да доведат до контакт с части под напрежение.
- НЕ използвайте захранването с друг продукт или батерия, в противен случай има опасност от нараняване на хора, пожар или токов удар. Безопасността на продукта не може да бъде гарантирана при използване на батерии, различни от оригиналните.
- НЕ зареждайте батерията, когато от нея има теч.
- Дръжте удължителния кабел далече от опасни движещи се части, за да не бъде повреден, което може да доведе до контакт с части под напрежение.

Препоръка

Свързвайте косачката и/или нейните периферни устройства само към захранваща верига, защитена с устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с ток на изключване не повече от 30 mA.

4.6 Съхранение

- Преди прибиране на съхранение изключете косачката и заредете батерията до 85% или повече, за да избегнете свръхразреждане, което ще доведе до трайна повреда.
- Съхранявайте на хладно и сухо място на закрито. Излагането на слънчева светлина и екстремно време (горещо и студено) ще ускори процеса на стареене на компонентите и може трайно да повреди батерията.
- Пазете косачката, зарядната станция и захранването далече от източници на топлина (като печки, радиатори и др.) или химикали. Защитете захранването от влага и го съхранявайте на добре проветриво място.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато има опасност от гръмотевична буря, изключете захранването от електрическия контакт. Изключете всички кабели и проводници, свързани със зарядната станция. Включете ги отново, когато вече няма опасност от гръмотевици.

4.6.1 Зимно съхранение

За оптимална производителност и дълготрайност се препоръчва да приберете Navimow през зимните месеци, когато няма да се използва. Правилното съхранение ще предпази Navimow от суровите зимни условия и ще подсили добрата работа напролет. Студеното време, минусовите температури и снегът може да повредят чувствителните компоненти на косачката. Следвайте стъпките по-долу:

Вземете всички нужни инструменти

Силиконовите колчета за маркиране на местоположението на зарядната станция, отвертка, кутията на Navimow и опаковъчните материали.

Приберете косачката

1. Извадете косачката от зарядната станция. Забележка: Уверете се, че косачката има поне 85% батерия.
2. Изключете косачката.
3. Изключете захранването и антената.
4. Сложете предпазни ръкавици и демонтирайте ножовете с повишено внимание.
5. Обърнете косачката наобратно и я почистете с четка.
6. Измийте косачката с маркуч и я оставете да изсъхне.

Приберете зарядната станция и Navimow Garage S

1. Демонтирайте Navimow Garage S от зарядната станция и го приберете.
2. Развийте винтовете, крепящи зарядната станция към земята.
3. Маркирайте местоположението със силиконовите колчета.
4. Обърнете зарядната станция наобратно и я почистете с четка. Измийте зарядната станция с маркуч и я оставете да изсъхне.
5. Приберете зарядната станция.

Приберете антената

Ако антената е монтирана на стена или покрив, я покрийте с найлонова торбичка или капак. Ако антената е инсталирана на земята, следвайте стъпките по-долу:

1. Махнете антената и мачтата.
- Забележка: Оставете тризъбата част на място.
2. Приберете кабела за антената.

4.6.2 Пролетна подготовка

За да подготвите Navimow и всички други компоненти напролет, следвайте стъпките по-долу:

1. Отстранете всички опаковъчни материали от косачката.
2. Уверете се, че зарядната станция е чиста от замърсявания. Отстранете силиконовите колчета, маркиращи местоположението, и закрепете винтовете към земята.

Забележка: Тазгодишното и миналогодишното местоположение не трябва да се разминават с повече от 5 cm.

3. Свържете отново кабелите, изключени през зимата. Проверете кабелите за повреди или скъсване и ги поправете, ако е необходимо.

Забележка: Проверете дали ножовете са достатъчно остри и ги сменете, ако е необходимо. Проверете и почистете обектива на камерата, за да осигурите правилната ѝ работа.

4. Накрая включете косачката и проверете дали е свързана с приложението и дали работи правилно.

4.7 Рециклиране и изхвърляне в края на жизнения цикъл

НЕ третирайте този продукт като битов отпадък. За информация относно рециклирането се обърнете към службата за битови отпадъци, към общината или към мястото на продажба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ изхвърляйте този продукт на сметището, нито чрез изгаряне или смесване с битови отпадъци. Заради електрическите компоненти може да възникне опасност или сериозно нараняване.

5. Често задавани въпроси и отстраняване на неизправности

Ако срещнете проблеми, свързани с продукта или приложението, или ако имате други проблеми и въпроси, вижте статиите с често задавани въпроси на адрес <https://segway-navimow.my.site.com>

6. Важна информация

6.1 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА ЕО

Производител

Име: Navimow B.V.

Адрес: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands

Упълномощен представител

Име: AR Experts B.V.

Адрес: P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Обект на декларацията

Генерично наименование: Роботизирана косачка

Име на продукта: Navimow серия i

Тип/модел: i105E/i108E

Сериен номер: S4RE x уууу x уууу/S4TH x уууу x уууу/S4RK x уууу x уууу/S4TN x уууу x уууу/S4RL x уууу x уууу/S4TP x уууу x уууу („x“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I, „у“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I или всяка цифра от 0-9)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със следните директиви на ЕС:

1. Директива за радиосъоръженията (2014/53/EC)
2. Директива за машините (2006/42/EO)
3. Директива RoHS (2011/65/EC) и директива за изменение ((EC)2015/863)

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез доказване на съответствие със следните хармонизирани стандарти и/или технически спецификации:

EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 301 908-1 V13.1.1

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

EN IEC 55014-1:2021

EN 301 489 - 3 V2.2.0

EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-19 V2.1.1

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 511 V12.5.1

EN 303 413 V1.1.1

EN IEC 62311:2020

EN 50665:2017

EN IEC 63000:2018

EN 62133-2:2017

Подписано за и от името на: Navimow B.V.

Място: Чанджоу, Китай

Дата: 2023-11-1

Име: Кристал Джуан

Функция: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

6.2 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЗА УКСА

Производител

Име: Navimow B.V.

Адрес: Dynamostraat 7, 1014BN Amsterdam, The Netherlands

Обект на декларацията

Генерично наименование: Роботизирана косачка

Име на продукта: Navimow серия i

Тип/модел: i105E/i108E

Сериен номер: S4RJ x уууу x уууу/S4TM x уууу x уууу

(„x“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I, „y“ означава всяка буква от A-Z с изключение на O и I или всяка цифра от 0-9)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

Обектът на декларацията, описан по-горе, е в съответствие със следните законодателни актове на Обединеното кралство:

1. Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г.
2. Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.
3. Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г.

Съответствието с тези директиви е оценено за този продукт чрез доказване на съответствие със следните стандарти и/или технически спецификации:

BS EN 60335-1:2012+A11:2014+AC:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

BS EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020+A3:2021

BS EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 301 908-1 V13.1.1

BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 301 489-1 V2.2.3

BS EN IEC 55014-1:2021

EN 301 489 - 3 V2.2.0

BS EN IEC 55014-2:2021

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 220-1 V3.1.1

EN 301 489-19 V2.1.1

EN 300 220-2 V3.1.1

EN 301 489-52 V1.2.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 301 511 V12.5.1

EN 303 413 V1.1.1

BS EN IEC 62311:2020

BS EN 50665:2017

BS EN IEC 63000:2018

BS EN 62133-2:2017

Подписано за и от името на: Navimow B.V.

Място: Чанджоу, Китай

Дата: 2023-11-10

Име: Кристал Джуан

Функция: Мениджър по сертифициране

Подпис: Crystal Zhuang

6.3 Сертификати

Декларация за съответствие с изискванията на Европейския съюз

Информация за изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или върху опаковката му указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. С цел правилно третиране сте длъжни да изхвърлите отпадъчното оборудване, като организирате връщането му в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За да върнете използваното устройство, използвайте системите за връщане и събиране на отпадъци или се свържете с търговеца на дребно, откъдето е закупен продуктът, което е безплатно; свържете се с местните власти за повече информация относно най-близкия пункт за събиране на отпадъци.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Информация за изхвърляне на използвани батерии



Този символ означава, че батериите и акумулаторите в края на жизнения им цикъл не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вашето участие е важна част от усилията за намаляване на въздействието на батериите и акумулаторите върху околната среда и човешкото здраве. С цел правилно рециклиране можете да върнете този продукт или съдържащите се в него батерии или акумулатори на вашия доставчик или в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци, което е безплатно.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Съществуват системи за разделно събиране на използвани батерии и акумулатори.

Моля, изхвърляйте батериите и акумулаторите правилно в местния пункт за събиране/рециклиране на отпадъци.

Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества (RoHS)

С настоящото Navimow B.V. декларира, че целият продукт, включително частите (кабели, шнурове и т.н.), отговаря на изискванията на Директива RoHS 2011/65/EC и нейното изменение Делегирана директива (ЕС) 2015/863 на Комисията за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване („RoHS recast“ или „RoHS 2.0“).

Директива за радиосъоръженията

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива за радиосъоръженията 2014/53/EC.

Директива за машините

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива за машините 2006/42/EO.

Упълномощен представител за Европа:



AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива RoHS 2011/65/EC за ограничаване на употребата на определени опасни вещества и нейното изменение Делегирана директива (ЕС) 2015/863 на Комисията, Директива за радиосъоръженията 2014/53/EC и Директива за машините 2006/42/EO.

Bluetooth	Честотна лента (ленти)	2,4000–2,4835 GHz
	Макс. радиочестотна мощност	20 mW

Декларация за съответствие с изискванията на Обединеното кралство

Информация за изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта или върху опаковката му указва, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. С цел правилно третиране сте длъжни да изхвърлите отпадъчното оборудване, като организирате връщането му в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За да върнете използваното устройство, използвайте системите за връщане и събиране на отпадъци или се свържете с търговеца на дребно, откъдето е закупен продуктът, което е безплатно; свържете се с местните власти за повече информация относно най-близкия пункт за събиране на отпадъци.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Информация за изхвърляне на използвани батерии



Този символ означава, че батериите и акумулаторите в края на жизнения им цикъл не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вашето участие е важна част от усилията за намаляване на въздействието на батериите и акумулаторите върху околната среда и човешкото здраве. С цел правилно рециклиране можете да върнете този продукт или съдържащите се в него батерии или акумулатори на вашия доставчик или в определените за целта пунктове за събиране на отпадъци, което е безплатно.

Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които иначе биха могли да възникнат в резултат на неподходящо третиране на отпадъците.

За неправилно изхвърляне на тези отпадъци могат да бъдат наложени санкции в съответствие със законодателството във вашата страна.

Съществуват системи за разделно събиране на използвани батерии и акумулатори.

Моля, изхвърляйте батериите и акумулаторите правилно в местния пункт за събиране/рециклиране на отпадъци.

Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г.

С настоящото Navimow B.V. декларира, че целият продукт, включително частите (кабели, шнурове и т.н.), отговаря на изискванията на Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г.

Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г.

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г.

Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът, посочен в този раздел, отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.

С настоящото Navimow B.V. декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Нормативен акт за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване от 2012 г., Нормативен акт за радиосъоръженията от 2017 г. и Нормативен акт за доставка на машини (безопасност) от 2008 г.

Декларацията за съответствие може да се види на следния адрес: <https://navimow.segway.com/HelpCenter>

Bluetooth	Честотна лента (ленти)	2,4000–2,4835 GHz
	Макс. радиочестотна мощност	20 mW

6.4 Ограничена гаранция

Ограничена гаранция и Арбитражно споразумение

УВЕДОМЛЕНИЕ: МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ И АРБИТРАЖНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ СЪДЪРЖА КЛАУЗИ ЗА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ В ЕВРОПА И АРБИТРАЖНИ КЛАУЗИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА NAVIMOW („ПРОДУКТ“) И ВСИЧКИ СДЕЛКИ И ПРЕТЕНЦИИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА И/ИЛИ ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ НЕГО.

ТОВА Е ОБВЪРЗВАЩО ЮРИДИЧЕСКО СПОРАЗУМЕНИЕ („СПОРАЗУМЕНИЕ“) МЕЖДУ ВАС (КАТО ФИЗИЧЕСКО ИЛИ ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ) И ПРОИЗВОДИТЕЛЯ („NAVIMOW“), NAVIMOW B.V. („NAVIMOW“) И НЕГОВИТЕ ФИЛИАЛИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО КОМПАНИЯТА МАЙКА, ДЪЩЕРНО ДРУЖЕСТВО, ФИЛИАЛИ, КОМПАНИЯ ПРЕДШЕСТВЕНИК, КОМПАНИЯ НАСЛЕДНИК, АДМИНИСТРАТОРИ, НАСЛЕДНИЦИ, ВЪЗЛОЖИТЕЛИ, ДЛЪЖНОСТНИ ЛИЦА, ДИРЕКТОРИ, УПРАВИТЕЛИ, СЛУЖИТЕЛИ, ЧЛЕНОВЕ, АКЦИОНЕРИ И АГЕНТИ, АДВОКАТИ, ЗАСТРАХОВАТЕЛИ ИЛИ ПРЕЗАСТРАХОВАТЕЛИ) (ОБЩО „СТРАНИТЕ НА NAVIMOW“), ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW (КАКТО СА ДЕФИНИРАНИ ПО-ДОЛУ) И ТЕХНИТЕ ФИЛИАЛИ (ОБЩО „ДИЛЪРИ НА NAVIMOW“). ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ОТВАРЯНЕТО НА ОПАКОВКАТА НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ЗАПАЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ВЪЗПОЛЗВАНЕТО ОТ ПРЕДИМСТВАТА НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ИЛИ ПРИЕМАНЕТО НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ ПРЕДСТАВЛЯВАТ ПРИЕМАНЕ НА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. АКО Вие ЗАКУПИТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ КАТО РОДИТЕЛ ИЛИ ЗАКОНЕН НАСТОЙНИК ОТ ИМЕТО НА ИЛИ ЗА ВАШИТЕ ДЕЦА, С НАСТОЯЩОТО Вие СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ И ОДОБРЯВАТЕ ВЪВ ВСЯКО ОТНОШЕНИЕ УСЛОВИЯТА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ КАКТО Вие, ТАКА И ВАШИТЕ ДЕЦА ЩЕ БЪДЕТЕ ОБВЪРЗАНИ С ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. Вие ПОТВЪРЖДАВАТЕ И СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ СТЕ ПОЛУЧИЛИ ДОСТАТЪЧНО ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ И СТЕ СЪГЛАСНИ С НЕГО.

Запишете серийния номер на продукта

Запишете серийния номер на вашия продукт по-долу. Серийният номер може да бъде открит на външната страна на транспортната кутия или на дъното на продукта.

Контакти

Продуктът се произвежда и разпространява от Navimow B.V. („Navimow“).

Серийен номер тук

1. Ограничена гаранция

Тази Ограничена гаранция покрива само дефекти на материала или качеството на Продукта и компонентите, когато Продуктът и компонентите му се използват при нормални и обичайни условия. В случай че възникне дефект, който се покрива от настоящата Ограничена гаранция, Navimow и/или Страните на Navimow по свое усмотрение ще поправят или заменят дефектния Продукт или неговите компоненти в съответствие с тази Ограничена гаранция или с датата на която продуктът е активиран (важи по-късната дата) от Navimow, оторизиран търговец на Navimow, оторизиран дистрибутор на Navimow или оторизиран дилър (наричани поотделно „Дилър на Navimow“ или заедно „Дилъри на Navimow“).

Продукт, покрит от тази гаранция	Срок на ограничената гаранция
i105E, i108E	3 години
Батерийни блокове и захранващи адаптери	2 години

Ножовите се считат за консуматив и не се покриват от тази гаранция.

ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНАТА ИЗРИЧНА ГАРАНЦИЯ, ПРИЛОЖИМА КЪМ ПРОДУКТА И НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ И СЕРВИЗЕН РЕМОНТ. NAVIMOW И СТРАНИТЕ НА NAVIMOW ОТХВЪРЛЯТ ВСИЧКИ ДРУГИ ИЗРИЧНИ ГАРАНЦИИ. NAVIMOW И СТРАНИТЕ НА NAVIMOW ОГРАНИЧАВАТ ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА И СРЕДСТВАТА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА НА ВСИЧКИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВАТ ДО ГАРАНЦИИТЕ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ТЕ ПРОИЗТИЧАТ ОТ ЗАКОНА, ТЪРГОВСКИТЕ ПРАКТИКИ, НАЧИНА НА ИЗПЪЛНЕНИЕ, ТЪРГОВСКАТА ПРАКТИКА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН, ДО ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ТАЗИ ИЗРИЧНА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ОПИСВА УСЛУГАТА, КОЯТО Вие СЕ ПРЕДОСТАВЯ, В СЛУЧАЙ ЧЕ ВАШИЯТ ПРОДУКТ ИЗИСКВА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ. ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ Е ДОПЪЛНИТЕЛНА ГАРАНЦИЯ, КОЯТО ПО НИКАКЪВ НАЧИН НЕ ЗАСЯГА И НЕ ОГРАНИЧАВА ЗАКОНОВИТЕ ПРАВА, КОИТО МОЖЕ ДА ИМАТЕ КАТО ПОТРЕБИТЕЛ, НАПРИМЕР ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЪОТВЕТСТВИЕТО, И Е ВЪЗМОЖНО ДА ИМАТЕ ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАЩИТИ СЪГЛАСНО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.

2. Процес на обслужване по ограничената гаранция

Онлайн услугите на Navimow са достъпни на navimow.segway.com. Ако при използването на Продукта прецените, че Продуктът или негов компонент е дефектен и/или не работи правилно. МОЛЯ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА И ГО СЪХРАНЯВАЙТЕ ПРАВИЛНО. АКО ПРОДЪЛЖИТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА ПРИ ТАКИВА ОБСТОЯТЕЛСТВА, ИМА РИСК ОТ ТЕЖКИ ТЕЛЕСНИ ПОВРЕДИ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ ЗА ВАС ИЛИ ДРУГИ ЛИЦА И/ИЛИ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ.

Незабавно се свържете с Navimow на support-navimow@rlm.segway.com или от чата на живо в приложението; екипът за техническа поддръжка на Navimow ще ви помогне с диагностицирането на дефекта и, ако има такъв, ще ви даде допълнителни инструкции. В случай че се налага гаранционно обслужване, моля, подгответе следното: (i) доказателство за първоначалната покупка на Продукта, (ii) серийния номер на Продукта и (iii) описание на дефекта, ако е приложимо. След като проверим дали отговаряте на условията за защита и/или услуги по Ограничената гаранция, трябва да ни предоставите името си, имейл адреса си, пощенския си адрес и телефонния си номер за връзка, за да ви осигурим гаранционно обслужване.

Ако желаете да върнете дефектното устройство в сервиза, вие носите отговорност за разходите по транспортирането и риска от загуба и повреда, които могат да възникнат по време на транспортирането от вас до Navimow и от Navimow до вас. Трябва да сложите дефектния Продукт или компонент в оригиналната или одобрена от Navimow опаковка, която ще ви бъде предоставена за ваша сметка за изпращане на Продукта до Navimow. Вие сте длъжни да предпазвате и обезщетявате Navimow за всякакви загуби и/или щети, които могат да възникнат поради неправилно извършено от вас опаковане или изпращане на Продукта или компонента до Navimow.

Оторизиран доставчик на услуги или дилър на Navimow ще провери върнатия Продукт. Ако Navimow установи с основание, че проблемът не се покрива от Ограничената гаранция, Navimow ще ви уведоми за това и ще ви информира за алтернативите за ремонт или замяна, които са на ваше разположение срещу заплащане, или Navimow ще ви върне Продукта без извършен ремонт, като в този случай вие поемате разходите за транспорт и застраховка за изпращането на вашия Продукт от Navimow до вас. В случай че някоя услуга не се покрива от Ограничената гаранция и вие отхвърлите платена услуга, препоръчана от Страните на Navimow и/или Дилър на Navimow, вие разбирате и приемате, че неизвършването на ремонт и/или обслужване на Продукта може да увеличи риска от неизправност и/или повреда на Продукта, което може да доведе до сериозни имуществени щети, тежки телесни наранявания или смърт, и вие се съгласявате, че това е вашето информирано съгласие да поемете такъв риск.

При връщане, отговарящо на условията за гаранционна защита и/или услуги, Navimow безплатно ще замени дефектните Продукти с нови или с обновени части от същия или подобен тип. Navimow запазва заменените части и те стават собственост на Navimow. В този случай Navimow ще плати разумни разходи за връщане на Продукта до вас.

3. Право на ограничена гаранция

3.1 Вашата заявка за сервизно обслужване трябва да бъде получена от Navimow в рамките на Срока на ограничената гаранция, както е описано по-горе, и Navimow трябва да получи вашия Продукт в съответствие с Процеса на обслужване по ограничената гаранция, дефиниран по-горе.

3.2 Вашият Продукт трябва да е бил закупен от оторизиран дилър на Navimow.

3.3 Трябва да представите оригиналната касова бележка за покупката.

3.4 Вашият продукт трябва да има четлив сериен номер, който не е зацапан, не е подправен и не е модифициран.

3.5 Всички защитени пломби трябва да са непокътнати, да са на мястото си и да не са променени.

4. Изключения от ограничената гаранция

Тази Ограничена гаранция описва услугите, които са на ваше разположение, ако Продуктът ви изисква гаранционно обслужване; възможно е да имате допълнителни защити съгласно местните закони. Настоящата Ограничена гаранция не покрива и изключва повреди на вашия Продукт или на който и да е негов компонент, причинени от:

4.1 Злоупотреба, неправилна употреба, непредпазливост, небрежност или употреба с търговска цел.

4.2 Неправилно зареждане, съхранение, поддръжка или експлоатация на Продукта, които не са в съответствие с инструкциите или ограниченията, посочени в материалите за потребителя.

4.3 Употреба на Продукта в разрез с приложимите закони и разпоредби.

4.4 Употреба на Продукта от лица с недостатъчен опит.

4.5 Авария, сблъсък, повреда от пожар, повреда от вода, повреда от химикали, употреба на Продукта при температури извън неговия диапазон на работна температура, пръскане с вода под високо налягане, земетресение, изпускане.

4.6 Модификации на механични части, модификации на електронни части или модификации на софтуера, вграден в Продукта.

4.7 Обслужване, ремонт и поддръжка от неоторизирани доставчици.

4.8 Козметични щети.

4.9 Употреба на Продукта с продукт, компонент или аксесоар на трета страна.

4.10 Нормално влошаване на състоянието на износващите се части.

4.11 Употреба на Продукта с износващи се части, надвишили срока си на годност.

5. ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ И ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

5.1 СТРАНИТЕ НА NAVIMOW НЕ ПОЕМАТ И НЕ УПЪЛНОМОЩАВАТ НИКОГО ДА ПОЕМА ОТ ТЯХНО ИМЕ КАКВОТО И ДА Е ДРУГО ЗАДЪЛЖЕНИЕ ИЛИ ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ, СЕРВИЗНИЯ РЕМОНТ ИЛИ ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ.

5.2 СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВОТО И ДА Е НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ И АКСЕСОАРИ, НИТО ЗА НЕУДОБСТВА, ДРУГИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ, КОИТО БИХА МОГЛИ ДА БЪДАТ ПРИЧИНЕНИ ОТ ДЕФЕКТ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ И СЕРВИЗЕН РЕМОНТ, НИТО ЗА ДРУГИ СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, КОИТО МОЖЕ ДА ПРЕТЪРПИТЕ В РЕЗУЛТАТ НА ДЕФЕКТ НА ПРОДУКТА, НЕГОВИТЕ СЪСТАВНИ ЧАСТИ, АКСЕСОАРИ ИЛИ СЕРВИЗЕН РЕМОНТ. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ГОРНОТО ОГРАНИЧАВАНЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС ДО СТЕПЕНТА, ДО КОЯТО Е ЗАБРАНЕНО ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО.

5.3 В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ ОБЩАТА И СЪВКУПНА ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW ЗА ВСИЧКИ ИСКОВЕ ПО СИЛАТА НА ВСЯКО ПРИЛОЖИМО ПРАВО ИЛИ ТЕОРИЯ, ЗАЕДНО ИЛИ ПООТДЕЛНО, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТА, НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОРА, ДЕЛИКТИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ) ИЛИ ДРУГО, НЕ НАДВИШАВА ЗАДЪЛЖЕНИЕТО ЗА РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЯНА НА ДЕФЕКТЕН ПРОДУКТ ЕДИНСТВЕНО ПО УСМОТРЕНИЕ НА NAVIMOW. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW НЕ НОСЯТ ОТГОВОРНОСТ ПРЕД НИКОЕ ЛИЦЕ ЗА ПОСЛЕДВАЩИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ, ПРИМЕРНИ, НАКАЗАТЕЛНИ ИЛИ УВЕЛИЧЕНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ СЪС ЗАКУПУВАНЕТО НА ПРОДУКТА, ВСЯКО НАРУШЕНИЕ НА ТОЗИ ДОГОВОР ИЛИ ЗАДЪЛЖЕНИЯТА НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА (А) ДАЛИ ТЕЗИ ЩЕТИ СА БИЛИ ПРЕДВИДИМИ, (Б) ДАЛИ NAVIMOW ИЛИ СТРАНИ НА NAVIMOW СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ, И (В) НЕЗАВИСИМО ОТ ПРАВНАТА ТЕОРИЯ ИЛИ ПРАВОТО НА СПРАВЕДЛИВОСТТА (ДОГОВОР, ДЕЛИКТ ИЛИ ДРУГО), НА КОИТО СЕ ОСНОВАВА ИСКЪТ, ОСВЕН АКО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА ЗАБРАНЕНИ ОТ ПРИЛОЖИМОТО ПРАВО. ГОРНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ СЕ ПРИЛАГАТ ДОРИ АКО СРЕДСТВАТА ЗА ПРАВНА ЗАЩИТА ПО НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ НА ПОТЪРПЕВШ КЛИЕНТ ИЛИ ДРУГО ЛИЦЕ (КОЕТО МОЖЕ ДА ИМА ПРАВО ИЛИ ПРЕТЕНЦИЯ ПО ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ПО ЗАКОН ИЛИ ПО ПРАВОТО НА СПРАВЕДЛИВОСТТА) НЕ ПОСТИГНАТ СВОЯТА ОСНОВНА ЦЕЛ. В СЛУЧАЙ ЧЕ НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ ПОЗВОЛЯВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА НЯКОИ ИЛИ ВСИЧКИ ГОРЕПОСОЧЕНИ ЩЕТИ, ДО СТЕПЕНТА, В КОЯТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ТЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС. НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ, ТАКА ЧЕ ДОКОЛКОТО ТАКИВА ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НЕ СА РАЗРЕШЕНИ ОТ ЗАКОНА, ГОРНОТО ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧВАНЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС.

5.4 В степеня, позволена от приложимото законодателство, СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW с настоящото ОТХВЪРЛЯТ всякаква отговорност и по този начин не носят отговорност за каквито и да било щети, включително, но не само за смърт, телесни повреди или имуществени вреди, произтичащи от или свързани с каквото и да било поведение (включително неправомерно поведение), действие, бездействие, деяние (включително бездействие), пропуск или небрежност от страна на оторизиран или неоторизиран дилър, дистрибутор, търговец на едро, търговец на дребно, доставчик на услуги или трета страна, която участва в разпространението на Продукта или услугите към него. В степеня, позволена от приложимото законодателство, изричните уверения и гаранции, ако има такива, предоставени тук, ще бъдат единствените гаранции и уверения, направени от СТРАНИТЕ НА NAVIMOW към ВАС, всеки потребител и/или краен потребител, и СТРАНИТЕ НА NAVIMOW няма да носят отговорност за никакви други гаранции и/или уверения, които могат да бъдат дадени и/или предоставени от друго лице, освен ако СТРАНИТЕ НА NAVIMOW не са разрешили в писмена форма изрично такава допълнителна гаранция и/или уверение да бъде дадена на потребителя или крайния потребител.

6. Претенции, разрешаване на спорове и арбитраж

СЪДЪРЖАЩИТЕ СЕ ТУК КЛАУЗИ СА ПРАВНО ОБВЪРЗВАЩИ МЕЖДУ ВАС (ФИЗИЧЕСКО ИЛИ ЮРИДИЧЕСКО ЛИЦЕ) И КОМПАНИЯТА NAVIMOW B.V., НЕЙНИТЕ ФИЛИАЛИ, СТРАНИТЕ НА NAVIMOW И ДИЛЪРИТЕ НА NAVIMOW. КЛАУЗИТЕ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ ТУК, МОГАТ ДА ЗАСЕГНАТ ВАШИТЕ ПРАВА И ВИЕ СТЕ ДЪЛЖНИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ СЛЕДВАЩИТЕ РАЗДЕЛИ. МОЖЕТЕ ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО В РАМКИТЕ НА 30 КАЛЕНДАРНИ ДНИ ОТ ПЪРВАТА ПОКУПКА, КАТО ИЗПРАТИТЕ ИМЕЙЛ НА ORTOOUT@SEGWAY.COM И ПРЕДОСТАВИТЕ ПРИЛОЖИМАТА ИНФОРМАЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ПОДРОБНОСТИ ВИЖТЕ РАЗДЕЛ 6.2.

6.1 Обвързващ арбитраж

Страните на Navimow, дилърите на Navimow и вие се съгласявате, че всеки спор, разногласие или претенция, произтичащи от, свързани със или във връзка с това споразумение, ограничената гаранция, продажбата, състоянието или изпълнението на продукта, независимо дали се основават на договор, деликт, измама, заблуда или друга правна теория по закон или по справедливост, включително, но не само, всякакви искове за смърт, нараняване или имуществени вреди, се уреждат и тълкуват в съответствие със законите на Нидерландия, с изключение на техните разпоредби относно съткновенията на закони, и се решават окончателно от Международната търговска камара (МТК) съгласно действащия към момента Арбитражен правилник на МТК от 2021 г. (Правилник на МТК), който Правилник се счита за включен чрез препратка в настоящата клауза. Освен това страните се договарят, че:

i. Седалището на арбитража е в Амстердам, Нидерландия. ii. Трибуналет се състои от трима арбитри.

iii. Езикът на арбитража е английски.

Клаузите в Раздел 6 „Претенции, разрешаване на спорове и арбитраж“ остават в сила и след прекратяване или изтичане на срока на действие на настоящото Споразумение и/или Ограничената гаранция, както и в случай, че настоящото Споразумение и/или Ограничената гаранция бъдат обявени за недействителни, незадължителни, невалидни или неприложими, изцяло или частично, от компетентна съдебна институция с действителна власт и юрисдикция по този въпрос.

6.2 Отказ

ВИЕ МОЖЕТЕ ДА СЕ ОТКАЖЕТЕ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ, КАТО ИЗПРАТИТЕ УВЕДОМЛЕНИЕ НА NAVIMOW ИЛИ НА СТРАНИТЕ НА NAVIMOW НЕ ПО-КЪСНО ОТ ТРИДЕСЕТ (30) КАЛЕНДАРНИ ДНИ СЛЕД ДАТАТА НА ПОКУПКА НА ПРОДУКТА ОТ ПЪРВИЯ ПОТРЕБИТЕЛ. ЗА ДА ЗАЯВИТЕ СВОЯ ОТКАЗ, ТРЯБВА ДА ИЗПРАТИТЕ ИМЕЙЛ НА АДРЕС ORTOOUT@SEGWAY.COM, С ТЕМА: „ОТКАЗ ОТ АРБИТРАЖ“. ИЗВЕСТИЕТО ЗА ОТКАЗ ПО ЕЛЕКТРОННА ПОЩА ТРЯБВА ДА ВКЛЮЧВА (А) ВАШЕТО ИМЕ, ИМЕЙЛ АДРЕС, ПОЩЕНСКИ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР; (Б) ДАТАТА, НА КОЯТО Е ЗАКУПЕН ПРОДУКТЪТ; (В) ИМЕТО НА МОДЕЛА ИЛИ НОМЕРА НА МОДЕЛА; И (Г) СЕРИЙНИЯ НОМЕР. ПИСМОТО ЗА ОТКАЗ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПРАТИ ДО NAVIMOW И ПО ОБИКНОВЕНАТА ПОЩА НА АДРЕС Dynamostraat 7, 1014BN, Amsterdam, The Netherlands. ПРЕПОРЪЧАНА ПОЩА В РАМКИТЕ НА ТРИДЕСЕТ (30) КАЛЕНДАРНИ ДНИ ОТ ДАТАТА НА ЗАКУПУВАНЕ НА ПРОДУКТА ОТ ПЪРВИЯ КРАЕН ПОТРЕБИТЕЛ ОТ ДИЛЪРА НА NAVIMOW. ПИСМОТО ЗА ОТКАЗ ТРЯБВА ДА СЪДЪРЖА СЛЕДНАТА ИНФОРМАЦИЯ: (А) ВАШЕТО ИМЕ, ИМЕЙЛ АДРЕС, ПОЩЕНСКИ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЕН НОМЕР; (Б) ДАТАТА, НА КОЯТО Е ЗАКУПЕН ПРОДУКТЪТ; (В) ИМЕТО НА МОДЕЛА ИЛИ НОМЕРА НА МОДЕЛА; (Г) СЕРИЙНИЯ НОМЕР; И (Д) СЛЕДНОТО ИЗЯВЛЕНИЕ: ГОРЕПОСОЧЕНИЯТ ПОТРЕБИТЕЛ ИЗБИРА ДА СЕ ОТКАЖЕ ОТ ПРОЦЕДУРАТА ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ, КАКТО Е ПРЕДВИДЕНО В НАСТОЯЩАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, ТОВА СА ЕДИНСТВЕНИТЕ ДВА ЕФЕКТИВНИ НАЧИНА ЗА ОТКАЗ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ. ВАШИЯТ ДОБРОВОЛЕН ОТКАЗ ОТ ТАЗИ ПРОЦЕДУРА ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ НЯМА ДА ПОВЛИЯЕ ПО НИКАКЪВ НАЧИН НА ПОКРИТИЕТО НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ И ВИЕ ЩЕ ПРОДЪЛЖИТЕ ДА СЕ ПОЛЗВАТЕ ОТ ПРЕДИМСТВАТА НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ.

6.3 Език

Настоящото споразумение може да бъде преведено на различни езици. В случай на противоречие английската версия има предимство и сила.

7. Предвидена трета страна бенефициент

(a) Ако физическо лице получи нов Продукт като подарък от първоначалния купувач и този получател не стане страна по това Споразумение, този получател ще се счита за предвидена трета страна бенефициент по това Споразумение. (b) Ако (i) физическо лице е в семейството или домакинството на купувач на Продукта, (ii) е разумно да се очаква, че това лице може да използва или да бъде засегнато от Продукта, и (iii) това лице не е страна по това Споразумение, това лице ще се счита за предвидена трета страна бенефициент по това Споразумение.

8. Давност

Страните се съгласяват, че всеки спор, разногласие или претенция, произтичащи от, свързани със или във връзка с това Споразумение, Ограничената гаранция, продажбата, състоянието или работата на Продукта, независимо дали се основават на договор, деликт, измама, заблуда или всяка друга правна теория по закон или по правото на справедливостта, включително, но не само иски за причинена смърт, телесна повреда или имуществени щети, трябва да започне в рамките на една година след настъпване на причината за делото.

9. Разделност на клаузите

Ако някое условие, клауза или положение на това Споразумение е невалидно, незаконно или неприложимо в която и да е юрисдикция, такава недействителност, незаконност или неприложимост няма да засегне никое друго условие, клауза или положение на това Споразумение, нито да обезсили или направи неприложимо такова условие, клауза или разпоредба във всяка друга юрисдикция. Ако се установи, че някое условие, клауза или положение е невалидно, незаконно или неприложимо, страните ще преговарят добросъвестно и ако преговорите се провалят, арбитражният съд може да промени това Споразумение, за да приведе в действие първоначалното намерение на страните възможно най-точно, за да могат операциите, предвидени тук, да бъдат изпълнени, както е предвидено първоначално, във възможно най-голяма степен.

6.5 Контакти

Производител: Navimow B.V.

Адрес: Dynamostraat 7, 1014 BN Amsterdam, The Netherlands

Свържете се с нас, ако имате проблеми, свързани с експлоатацията, поддръжката и безопасността, или ако възникнат грешки/неизправности с вашата косачка.

Имейл: support-navimow@rlm.segway.com

Упълномощен представител за Европа: AR Experts B.V., P.O. Box 5047, 3620 AA Breukelen, The Netherlands

Уеб сайт: navimow.segway.com

Производителят си запазва правото да прави промени в продукта, да пуска актуализации на фърмуера и да актуализира това ръководство по всяко време. Илюстрациите на продукта, аксесоарите и интерфейса на приложението в ръководството за потребителя са само за справка. Действителният продукт и функции може да се различават. Посетете navimow.segway.com за най-новите материали за потребителя.